

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Land Projects and Communication System Support
Division/Div des projets terrestres et support de
systèmes de communication
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet ISSP - PEIS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-120002/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-120002	Date 2013-02-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$RA-004-23574	
File No. - N° de dossier 004ra.W8476-120002	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-27	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Juteau, Bernard	Buyer Id - Id de l'acheteur 004ra
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0532 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

L'objet de cet amendement 001 à la lettre d'intérêt (LI) est de transmettre les modifications au Volume 1, Module C - Exigences techniques et de gestion, Annexes CB et CC, tels qui suivent:

- Nouvel attachement 2 à l'appendice 2 de l'annexe CB du volume 1, Instruction de préparation pour l'ÉPAU;
- Nouvelle pièce jointe 1 à l'attachement 2 de l'appendice 2 de l'annexe CB du volume 1, Étape 1 de l'ÉPAU - Banc d'essai Navigation IUG du système (Intuitivité);
- Nouvelle pièce jointe 2 à l'attachement 2 de l'appendice 2 de l'annexe CB du volume 1, Étape 2 de l'ÉPAU - Banc de formation dirigé par les soumissionnaires;
- Nouvelle pièce jointe 3 à l'attachement 2 de l'appendice 2 de l'annexe CB du volume 1, Étape 3 de l'ÉPAU - Bancs d'essais supportés par les soumissionnaires;
- Nouvelle pièce jointe 4 à l'attachement 2 de l'appendice 2 de l'annexe CB du volume 1, Étape 4 de l'ÉPAU - Banc d'essai dynamique; et
- Nouvel appendice 4 à l'annexe CC du volume 1, Matrice de conformité pour l'ÉPAU.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA LETTRE D'INTÉRÊT RESTENT INCHANGÉS

APPENDICE 2 À L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉIS-A INSTRUCTIONS SUR LA PRÉPARATION POUR L'ÉVALUATION DE PERFORMANCE (ÉP)

Le présent appendice présente aux soumissionnaires les instructions sur la façon de préparer la « Section II – Évaluation de performance » de leur proposition.

TABLE DES MATIÈRES

1. GÉNÉRALITÉS.....	2
2. CONCEPT GLOBAL	2
3. EXÉCUTION DE L'ÉP	2
4. LIVRAISON ET VÉRIFICATION DES SYSTÈMES DE LA SOUMISSION	5
5. ACCÈS	6
6. ADMINISTRATION.....	6
7. SÉCURITÉ.....	7
8. NOMINATIONS CLÉS.....	7

1. Généralités

1.1 Dans le cadre du processus d'évaluation globale de la DP, le système P (soumission) proposé par le soumissionnaire sera soumis à deux évaluations pratiques du rendement : une évaluation de la P (soumission) et une évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU). Les détails des ces évaluations figurent dans les instructions sur la préparation de la soumission des attachements 1 et 2 de la DP, appendice 2 à l'annexe CB du Volume 1.

2. Concept global

2.1. L'ÉP donne aux soumissionnaires l'occasion de démontrer physiquement les capacités de leur système. L'évaluation de la P (soumission) est axée sur certaines exigences techniques qu'il est préférable d'évaluer à l'aide d'une démonstration pratique de la capacité. L'ÉPAU porte sur certaines exigences techniques d'ergonomie qui conviennent à une évaluation physique pratique par un groupe représentatif d'utilisateurs dans des conditions scientifiques contrôlées. Les deux évaluations permettent également au Canada d'évaluer le niveau technique de risque associé au respect de la qualification complète du système proposé en respectant le calendrier et le budget proposés.

3. Exécution de l'ÉP

3.1. Phases. L'ÉP est subdivisée en quatre phases distinctes : phase 1- Livraison et vérification des systèmes de la soumission; Phase 2 – Évaluation de la soumission de prototype (évaluation de la P (soumission)); phase 3 – Évaluation de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU); phase 4 – Conservation et retour des systèmes de la soumission.

3.2 Ordre de présentation. Après la clôture des soumissions, on sélectionnera les soumissionnaires au hasard afin de déterminer l'ordre de présentation. Toutefois, pour s'assurer qu'aucun soumissionnaire ne retire un avantage en disposant de plus de temps pour développer son système, tous les soumissionnaires doivent livrer leurs systèmes P (soumission) avant le début de l'ÉP. Les systèmes seront alors mis en quarantaine jusqu'au moment de leur évaluation.

3.3 Systèmes de la soumission.

3.3.1 Les soumissionnaires sont appelés à rencontrer les exigences suivantes :

3.3.1.1 Le soumissionnaire doit livrer 10 systèmes ÉIS-S proposés (appelés système de la P (soumission)) excluant les câbles d'interface pour le RGAD, les câbles d'interface du CORAL-CR-C et ensemble de câbles d'interface radio pour le SSCFT. Le système de la P (soumission) livré devrait correspondre à la structure de répartition de l'équipement (SRÉ) définie au volume 2 annexe CC appendice 2, sauf pour les exclusions listées ci-dessus;

3.3.1.2 Le soumissionnaire doit livrer 24 plates-formes SMTC, 12 de petite taille et 12 de taille moyenne;

3.3.1.3 Le soumissionnaire doit livrer 12 ensembles de poches d'ÉIS de la SMTC;

3.3.1.4 Le soumissionnaire devrait livrer trois listes d'inventaire complètes de tout l'équipement fourni, qui renferment les numéros de série correspondants et les versions de logiciel;

3.3.1.5 Le soumissionnaire doit livrer un PES-Suite proposé sur un CD / DVD

3.3.1.6 Le soumissionnaire doit livrer un ordinateur portable avec le logiciel PES-Suite installé, et tout le matériel qui est requis par le PES-Suite pour configurer l'ÉIS

3.3.1.7 Le soumissionnaire devrait livrer une copie de la structure de répartition de l'équipement (SRÉ) préparée conformément à la DÉD CM-005 définie au volume 2 annexe CC appendice 2, qui représente le système P (soumission) ci-dessus;

3.3.1.8 Le soumissionnaire devrait livrer les systèmes P (soumission) proposés dans un seul contenant ou dans un ensemble de contenants avec verrou sur lequel le nom de la compagnie devrait être clairement indiqué; et

3.3.1.9 Le soumissionnaire doit livrer les P (soumission) à la base des Forces canadiennes à la date et au lieu, prédéterminé dans l'invitation aux activités liées à l'ÉP, selon l'article 2.6.4 du volume 1 de la DP.

3.3.2 Aux fins de l'évaluation de performance (ÉP), le tissu principal de la SMTC, les rubans d'attache, les sangles et tout autre matériel de la SMTC doivent être d'une seule couleur (brun coyote) ou d'une couleur qui ressemble de près au brun coyote. Les élastiques et les mailles en polyester peuvent être noirs au besoin, au lieu des couleurs susmentionnées. De plus, en vue de l'évaluation de performance (ÉP), le cordura de 1 000 deniers doit être un tissu commercial conformément à la norme Mil-C-43734D classe 3.

3.4 Ordre des événements. Le soumissionnaire doit être prêt à participer aux quatre phases de l'ÉP décrites ci-après.

3.4.1 Phase 1 – Livraison et vérification des systèmes de la soumission

3.4.1.1 Les soumissionnaires seront informés, conformément à l'article 2.6.4 du volume 1, au sujet du moment et de l'endroit prévus pour la livraison et la vérification de leurs systèmes de la soumission. Les systèmes de la soumission devraient parvenir dans un contenant avec verrou, de sorte qu'à la fin de la phase 1, ils seront verrouillés par le soumissionnaire et conservés par le personnel de l'ÉP dans une installation sûre jusqu'à la phase 2. Ce processus demandera environ cinq heures.

Les soumissionnaires seront informés, conformément à l'article 2.6.4 du volume 1, au sujet du moment et de l'endroit prévus pour la réunion de coordination du soumissionnaire. Ce processus demandera environ deux heures et il donnera des indications sur le moment de l'évaluation de la P (soumission) à venir et de l'ÉPAU.

3.4.2 Phase 2 – Évaluation de la P (soumission)

3.4.2.1 Les soumissionnaires seront informés, conformément à l'article 2.6.4 du volume 1, au sujet du moment et de l'endroit prévus pour l'évaluation de la P (soumission). La description de l'évaluation de la P (soumission) est présentée à la pièce jointe 1 à l'appendice 2 à l'annexe CB. Une disposition a été prévue pour les dessins et la vérification des systèmes avant l'évaluation. Pendant l'évaluation de la P (soumission), le soumissionnaire devra présenter et démontrer à l'équipe d'évaluation technique du PÉIS de quelle façon son système respecte un certain nombre d'exigences de l'évaluation de la P (soumission), conformément à l'appendice 3 de l'annexe CC. La durée prévue est d'environ un jour ouvrable complet.

3.4.3 Phase 3 – ÉPAU

3.4.3.1 Les soumissionnaires seront informés, conformément à l'article 2.6.4 du volume 1, au sujet du moment et de l'endroit prévus pour l'ÉPAU. Chaque système de la soumission sera évalué pendant une période de quatre semaines.

3.4.3.2 Pendant l'exécution de l'ÉPAU, des soldats chevronnés des Forces canadiennes (désignés soldats de l'évaluation de performance) évalueront chaque système à l'aide d'un ensemble de scénarios opérationnels contrôlés et leurs évaluations contribueront à la sélection des soumissions. L'ÉPAU sera de type progressif. Elle sera d'abord réalisée en salle de classe, puis on ira sur le terrain afin d'exécuter des missions le jour et la nuit dans n'importe quelles conditions météorologiques.

3.4.3.3 À des fins de rigueur scientifique, chaque système de la soumission sera évalué quatre fois par quatre groupes de soldats différents. La période d'évaluation sera d'une durée d'une semaines et on fera alors appel aux mêmes essais ÉPAU (quatre sections d'évaluation du rendement multiplié par cinq jours = quatre semaines).

3.4.3.4 Les soumissionnaires devront fournir des sessions d'entraînement et de mentorat au cours de chaque bloc de l'ÉPAU conformément à l'attachement 2 de l'appendice 2 de l'annexe CB du volume 1.

3.4.3.5 L'ÉPAU vise à ce que les utilisateurs évaluent le rendement de chaque système et non la disponibilité des systèmes de la soumission. Ainsi, les protocoles indiqués ci-après serviront à compenser en cas de panne des systèmes de la soumission.

3.4.3.6 Les soumissionnaires devront disposer d'un technicien sur place pour réparer leur système P (soumission), pendant les essais ÉPAU prévus. L'État n'est nullement tenu de téléphoner à des techniciens ou d'en rechercher.

3.4.4 Phase 4 – Retour et conservation des systèmes de la soumission

À la fin de l'ÉPAU, le soumissionnaire devra reprendre possession de leurs systèmes/biens de la soumission. Un ÉIS par soumissionnaire est le logiciel PES-Suite sur un CD / DVD et tout le matériel (à l'exception de l'ordinateur portable avec le logiciel PES-Suite est installé) qui est requis par le PES-Suite pour configurer l'ÉIS sera conservé par la Couronne jusqu'à l'attribution du contrat en vue du contrôle de la configuration.

3.5 Radiofréquences. Le soumissionnaire recevra les radiofréquences qui lui sont assignées avant sa participation à l'évaluation de la P (soumission) ou à l'ÉPAU.

3.6 Articles consommables et pièces de rechange. Les soumissionnaires sont appelés à disposer d'articles consommables suffisants (par exemple des sources d'alimentation), ainsi que d'éléments remplaçables sur place (LRU), de pièces de rechange et de matériel d'essai pour toute la durée de l'ÉP. Les articles consommables ne doivent pas être retournés durant la phase 1 et ils ne seront pas entreposés par le personnel de l'ÉP.

4. **Livraison et vérification des systèmes de la soumission**

4.1 Livraison. Les soumissionnaires devraient livrer leurs systèmes de la P (soumission) à l'installation désignée et au moment précisé. Les systèmes devraient être livrés dans un seul contenant ou dans un ensemble de contenants avec verrou qui devraient être clairement désignés. L'identification qui figure sur chaque contenant devrait comprendre l'identificateur unique du soumissionnaire et un identificateur numérique, par exemple ENTREPRISE BEAULIEU « 1 sur 3 ».

4.2 Vérification de l'inventaire. D'après la liste d'inventaire du soumissionnaire tirée de la section 3.3 les systèmes ÉIS-S proposés feront l'objet d'un contrôle d'inventaire ou d'une vérification d'après les numéros de série. Les systèmes seront inspectés physiquement dans le but de repérer les dommages visibles et ils pourraient être photographiés.

4.3 Entreposage. Le soumissionnaire emballera les systèmes dans leurs contenants, puis les systèmes seront verrouillés dans une installation d'entreposage par le MDN.

4.4 Entreposage d'articles supplémentaires. Les soumissionnaires peuvent demander l'entreposage sous verrou de contenants supplémentaires de pièces de rechange et de sources d'alimentation avec l'ensemble de leur matériel, sous réserve de la disponibilité d'un espace d'entreposage.

4.5 Contrôle de l'accès à l'entreposage. L'accès à l'installation d'entreposage et aux systèmes de la P (soumission) sera contrôlé. L'accès exigera la prise d'arrangements au préalable et l'envoi d'un avis aux soumissionnaires en vue de leur participation au calendrier de l'ÉP. Les soumissionnaires qui souhaitent avoir accès à un autre moment devraient communiquer avec l'officier de contrôle de l'évaluation (O CE).

5. Accès

5.1 Participants. Chaque soumissionnaire pourra désigner au plus six employés qui pourront être présents sur le site de l'ÉP à tout moment.

5.2 Contrôle. L'accès pendant l'ÉP sera contrôlé de manière rigoureuse.

5.3 Demandes d'accès. Le MDN gèrera toutes les demandes d'accès à la base des Forces canadiennes retenue pour l'ÉP. Les soumissionnaires doivent fournir la liste des employés qui auront accéder au site de l'ÉP à l'officier contrôleur de l'évaluation (O CE) le jour de la livraison et de la vérification de leurs systèmes de la P (soumission). L'information ci-dessous devra être fournie

- a) nom complet de chaque représentant du soumissionnaire;
- b) numéro de téléphone, de téléavertisseur ou de téléphone cellulaire de la personne ressource;
- c) rôle du représentant qui prendra part à l'ÉP;
- d) détails du véhicule.

5.4 Visiteurs et officiels. Afin de s'assurer que les opinions et les connaissances des participants leur soient propres, toute source de partialité éventuelle et d'influence involontaire sera contrôlée. Bien que la plupart de sources d'impartialité et d'influence soient négligeables et involontaires, leur incidence sur les opinions des participants et sur leur état d'esprit pendant les essais peut avoir des conséquences et sera contrôlée, de manière à garantir des résultats valides et fiables. Les soumissionnaires ne seront pas autorisés à inviter des visiteurs ou des officiels à une partie ou une autre de l'ÉP.

6. Administration

6.1 Transport. Les soumissionnaires devront s'occuper de leur propre transport. Étant donné que les conditions routières risquent d'être mauvaises, on recommande d'utiliser des véhicules à quatre roues motrices.

6.2 Logement. Les soumissionnaires devront fournir leur propre logement.

6.3 Repas. Les diners pendant l'évaluation de la P (soumission) et les étapes 1, 2 et 3 de l'ÉPAU seront fournis par le Canada, cependant le Canada ne pourra pas accommoder les gens qui ont des restrictions alimentaires. Dans tout autre cas, les soumissionnaires sont appelés à disposer d'aliments et d'eau en quantité suffisante pour chaque journée d'essai. Lorsque les essais débutent, chaque jour, les soumissionnaires n'auront peut-être pas le temps de partir avant la fin de la journée.

6.4 Conditions météorologiques. Les soumissionnaires sont appelés à être préparés afin de passer de nombreuses heures à l'extérieur, sur un terrain non entretenu et dans des conditions météorologiques qui varient. Chaque journée d'évaluation se poursuivra jusqu'à ce que tous les articles prévus aient été testés. Dans les cas peu probables où l'ÉP est retardée en raison des conditions météorologiques, les soumissionnaires devront demeurer sur place pendant le nombre de jours nécessaires pour reprendre les parties non effectuées de l'évaluation.

6.5 Communications. Les participants à la soumission pourront utiliser des téléphones cellulaires. L'accès à un service de téléphonie cellulaire ne peut toutefois pas être garanti.

6.6 Espace de travail. On ne fournira pas au soumissionnaire un espace de travail intérieur au camp de l'ÉP. Chaque équipe de soumissionnaire se verra attribuer un espace délimité d'approximativement 10 mètres X 10 mètres afin de stationner des véhicules, remorques ou équipement et effectuer de l'entretien.

6.7 Langue. L'ÉP sera effectuée en anglais. Par conséquent, tout le matériel, l'information, la formation et les interfaces graphiques doivent être présentés en anglais.

6.8 Routine journalière et horaire. L'horaire des activités de l'ÉP sera établi par le Canada, et les changements à l'horaire auront lieu seulement pour des raisons de problèmes techniques ou de disponibilité d'équipement appartenant au Canada, le temps nécessaire pour compléter les bancs d'essai de l'étape 3 ou 4 ou pour des raisons de conditions météorologiques comme indiqué au paragraphe 6.4. Les soumissionnaires devraient être prêts à participer aux activités de l'ÉP jusqu'à ce que les objectifs de la journée soient atteints.

7. Sécurité

7.1 Exposé sur la sécurité du champ de tir. À l'arrivée au site d'essai chaque jour, tous les soumissionnaires devront faire l'objet d'un exposé sur la sécurité générale. La sécurité et la protection de l'environnement présentent une priorité élevée pour le ministère de la Défense nationale et les ordres sur la sécurité du champ de tir doivent être respectés. L'exposé portera sur des points comme les conditions météorologiques, les communications, les zones auxquelles l'accès est interdit et la sécurité du champ de tir.

8. Nominations clés

8.1. Le personnel indiqué ci-après prendra part aux aspects clés de l'ÉP.

8.1.1 Officier de contrôle de l'évaluation (O CE). L'O CE est responsable de la logistique et du contrôle du camp de l'ÉP et il est le principal point de contact pour les soumissionnaires.

8.1.2 Officier responsable de l'Évaluation de performance (OR ÉP) – Ergonome. Il est responsable de l'exécution globale de l'ÉP et il agit également en qualité d'autorité scientifique pour l'ÉPAU. Le personnel de l'essai de l'ergonomie, qui est responsable de la collecte et de l'analyse des données recueillies durant l'ÉPAU, relève de l'OR ÉP.

8.1.3 Gestionnaire des ingénieurs de système. Il est responsable de la livraison et de la vérification des systèmes ÉIS de la P (soumission) et de l'évaluation de la P (soumission).

8.1.4 Officier de liaison de l'état-major de l'Armée de terre. Il est responsable d'assurer la liaison entre la base de soutien, l'Armée de terre et le personnel de l'ÉP.

ATTACHEMENT 2
À L'APPENDICE 2 DE L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉIS-A
INSTRUCTIONS DE PRÉPARATION POUR
L'ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE AVEC
ACCEPTATION PAR L'UTILISATEUR (ÉPAU)

Cet attachement informe les Soumissionnaires sur la façon de préparer leur soumission pour la section II – Évaluation ÉPAU ÉIS.

TABLE DES MATIÈRES

1. Général.....	2
2. Concept global	2
3. Orientation des Soldats d'Évaluation	2
4. Exécution de l'ÉPAU.....	2
5. Protocole progressif	3
6. Critère d'évaluation et barème de notation.....	7
7. Calendrier général.....	8
8. Préparation des systèmes	10
9. Matrices de conformité de l'ÉPAU.....	12

1. Général

1.1 Dans le cadre du processus d'évaluation global de la proposition, le système d'équipement intégré du soldat (ÉIS) sera assujéti à une Évaluation de la performance d'acceptation par l'utilisateur (ÉPAU). Les critères de pointage et la méthode de notation figurent à l'Appendice 4 de l'annexe CC du volume 1.

2. Concept global

2.1. L'ÉPAU offre aux soumissionnaires l'occasion de faire la preuve physique des capacités de leur système. Il met l'accent sur les exigences techniques des facteurs humains sélectionnés qui sont le mieux évalués par une évaluation physique et pratique au sein d'un groupe d'utilisateurs représentatif sous des conditions scientifiques contrôlées.

2.2. Objectif – Évaluer la facilité d'utilisation et l'acceptation par le soldat des systèmes PÉIS candidats dans le but de contribuer à la sélection de la soumission gagnante.

2.3. Principal objectif – Déterminer si les systèmes soumissionnés répondent aux exigences minimales des FH pour l'acceptabilité et la facilité d'utilisation par le soldat conformément au plan d'évaluation de la soumission, selon les spécifications de l'approbation des usages vis-à-vis leur performance (SAUP).

3. Orientation des Soldats d'Évaluation

3.1 Les systèmes soumissionnés seront évalués par des équipes de soldats expérimentés des Forces canadiennes. Toutefois, dans le but de familiariser les soldats avec les protocoles d'essai, les outils de mesure des facteurs humains, les sources d'influence, la synchronisation des membres de l'équipe et ultimement les considérations durant l'évaluation du système soumissionné, les soldats évaluateurs recevront une formation et une orientation pendant une semaine avant le début de l'ÉPAU. Ainsi, les personnes concernées seront assurées qu'elles maîtrisent suffisamment les connaissances technologiques, les méthodes et les outils qu'elles utiliseront, et les protocoles d'essais à appliquer. Les soldats évaluateurs établiront une ligne de base d'évaluation en utilisant des équipements déjà en service (PRR, DAGR) et techniques, ainsi que des systèmes de remplacement tel que Garmin Rhino, dans le but de confirmer qu'ils possèdent un niveau de compétence minimal pour opérer les IUGs et systèmes GPS. Les soldats évaluateurs recevront également un exposé sur les sources d'influence; ils seront informés sur les moyens de contrôler ces sources et ils seront instruits sur la façon de déclarer une situation d'influence au personnel du projet.

4. Exécution de l'ÉPAU

4.1 Les soumissionnaires seront informés du calendrier et de l'emplacement pour l'ÉPAU, en vertu de l'Article 2.6.4 du Volume 1.

4.2 Chaque système soumissionné sera évalué quatre fois par quatre sections différentes de soldats évaluateurs. La période d'évaluation sera divisée en quatre périodes comptant chacune quatre étapes (quatre sections x 4 semaines de quatre étapes).

4.3 L'ÉPAU sera de nature progressive et se tiendra de la façon suivante :

4.3.1 Détermination du degré d'intuitivité du système soumissionné;

4.3.2 Formation des soldats évaluateurs en accordant au soumissionnaire suffisamment de temps et les conditions requises pour instruire, démontrer et entraîner;

4.3.3 Vérifier les connaissances des soldats du système soumissionné à l'aide de bancs d'essais statiques supportés par le soumissionnaire; et

4.3.4 Utilisation des systèmes soumissionnés au cours de bancs d'essais simulant des situations opérationnelles.

5. Protocole progressif

5.1 Un protocole progressif d'évaluation sera employé pour l'ÉPAU. Les étapes de l'ÉPAU, commençant avec des exercices simples ont été conçues à l'intention des soldats évaluateurs, en progressant à des activités complexes jusqu'à une mission représentative complète, en appliquant la philosophie dite « marcher avant de courir ». Les tests progressifs commencent par une évaluation des variables discrètes et empiriques qui façonnent l'acceptation et la performance du soldat. Un choix d'activités militaires et exercices d'aptitude au combat suivent. En mesurant l'effet des différences de conception des systèmes soumissionnés en ce qui a trait à ces variables discrètes et empiriques dans un contexte contrôlé, il est possible de rattacher toutes les différences à la performance militaire déclarée ou observée et aux résultats de l'acceptation.

5.2 Le plan ÉPAU compte quatre étapes de progression pour la préparation et l'exécution des essais.

5.2.1 **Étape 1. Évaluation du caractère intuitif.** Le besoin de produits interactifs pour le soldat est devenu de plus en plus important. Plusieurs appareils différents se sont ajoutés dans l'arsenal de l'infanterie de sorte que le temps disponible pour apprendre à utiliser chaque appareil est grandement diminué. Neuf tâches de navigation de base seront complétées utilisant tous les systèmes soumissionnés pour évaluer l'utilisation intuitive de leur IUG par un soldat novice. Un questionnaire précis sera ensuite complété par chaque soldat évaluateur à la fin de cette étape, assisté par les observateurs des facteurs humains assignés à chaque section de soldats évaluateurs. Cette évaluation précédera toute interaction entre les soumissionnaires et les soldats évaluateurs.

5.2.2 **Étape 2. Banc de formation dirigé par les soumissionnaires.** La formation dirigée par les soumissionnaires aura lieu au camp de l'ÉPAU, en salle de classe et à l'extérieur. Les soumissionnaires pourront trouver le programme de formation qu'ils devront enseigner dans

le volume 1, à l'annexe CB, appendice 2 attachement 2 pièce jointe 1 sous la section « Banc de formation dirigé par les soumissionnaires ». Les soumissionnaires sont libres de modifier/améliorer le programme de formation mais ils doivent noter qu'ils doivent préparer les soldats évaluateurs pour mener à bien les étapes 3 et 4. Les soumissionnaires fourniront leur accord sur la façon d'installer le système soumissionné sur la plateforme du SMTC par les soldats pour s'assurer que la performance du système soumissionné ne sera pas compromise par celle-ci. L'accord sur l'emplacement du système soumissionné et la performance qui en résultera sont au risque uniquement du soumissionnaire. De plus amples détails sur ce banc d'essai peut être trouvé dans le volume 1, à l'annexe CB, appendice 2, attachement 2, pièce jointe 2.

5.2.3 Étape 3. Bancs d'essais supportés par le soumissionnaire. Sous la supervision des observateurs FH de l'ÉPAU assignés à chaque section de soldats évaluateurs, les soumissionnaires sont encouragés à participer durant l'étape 3, pour valider et améliorer la formation fournie durant l'étape 2 et d'agir à titre de mentor pour les soldats évaluateurs avec leurs problèmes liés à l'utilisation de leur système soumissionné. Les soumissionnaires ne devront pas offrir de soutien à moins d'être sollicité par les soldats évaluateurs. Les soldats évaluateurs seront libres de demander du soutien des soumissionnaires directement ou indirectement liés à l'utilisation efficace du système soumissionné. L'injection par les soumissionnaires ne devra pas générer d'interférence envers l'achèvement en temps opportun des essais. Si des conseils sont fournis par des soumissionnaires cr.ent de l'interférence avec le calendrier, ils en seront avertis, et un second incident résultera en leur éjection pour la portion restante de l'étape 3.

5.2.4 La nature de l'étape 3 donnera aux soldats évaluateurs le temps nécessaire pour son exécution et l'opportunité d'explorer la capacité du système soumissionné pleinement durant des tâches orientés sur des performance opérationnelles, et activités complétées durant des banc d'essais. Couplé avec le soutien provenant du soumissionnaire durant l'exécution de ces essais, cela va préparer les soldats évaluateurs à opérer par eux-mêmes durant l'étape 4. Des questionnaires précis seront complétés par les soldats évaluateurs sur chaque domaine indiqué ci-dessus qui seront assistés par les observateurs FH de l'ÉPAU. Les soumissionnaires ne pourront pas être présents durant l'administration des questionnaires et ils devront se rapporter à une location administrative.

5.2.5 Cette étape porte sur des bancs d'essais statiques qui incorporent la pertinence des domaines militaires ou de l'infanterie. Plus de détails sur les bancs d'essai dans leur groupes fonctionnels peuvent être visionné au volume 1, annexe CB, appendice 2, attachement 2 pièce jointe 3.

5.2.5.1 Assemblage du système – Les soldats évaluateurs assembleront / désassembleront et fixeront / détacheront différents composants du système soumissionné. Ils assembleront et fixeront des connecteurs et les composants. Les participants exécuteront les remplacements dans le système, le remplacement d'une batterie et d'autres articles LRU conformément aux exigences du système soumissionné.

5.2.5.2 Saisie de Messagerie/Rapports et Retours/Périphériques d'entrée – Les soldats évaluateurs transcriront des exemples de compte rendu de contact, SITREP, ordres de tir, CASEVACREQ, EODINCREP, LOCREP, et ils effectueront des croquis à main libre et rédigeront du texte libre, en position couchée et agenouillée. Tous les soldats évaluateurs effectueront une série d'activités de réglage et d'activation de contrôles sur le système soumissionné. Ils exécuteront une suite d'interactions radio (mise sous tension/hors tension, réglage du volume, choix des canaux, commande de bouton d'émission), d'interactions avec l'écran (orienter l'écran pour la visualisation, replier l'afficheur, réglage de la luminosité), saisie de texte et pointage à l'écran. Toutes les activités seront effectuées en position couchée et agenouillée.

5.2.5.3 Planification de mission – Les soldats évaluateurs produiront une série de plans spécifiques au moyen des outils inclus dans le système soumissionné. Ils planifieront une route de navigation et établiront la position d'un poste d'observation.

5.2.5.4 Écran d'affichage (jour) – Tous les soldats évaluateurs évalueront la qualité d'affichage de l'écran du système soumissionné durant les activités à l'intérieur et à l'extérieur. Les soldats évaluateurs visionneront des cartes et des conditions de l'UIG et évalueront la résolution de l'affichage, la brillance, l'uniformité, la clarté, la couleur et la lisibilité.

5.2.5.5 Compatibilité des armes/vêtements/équipements – *Compatibilité des armes* : Tous les soldats évaluateurs exécuteront des activités de banc d'essai sélectionnées associées aux armes en portant le système soumissionné. Ils manipuleront les armes sélectionnées et engageront des cibles dans des postures tactiques. Il s'agit d'une activité sans tir. *Compatibilité de l'équipement de protection* : Les soldats évaluateurs exécuteront des activités de banc d'essai sélectionnées associées à l'équipement de protection en portant le système soumissionné. Ils exécuteront des activités sélectionnées associées aux opérations et aux mouvements en adoptant une gamme de postures et en portant les objets sélectionnés de l'équipement de protection individuelle (c.-à-d., gilet de protection balistique, casque, masque NBC, lunettes de protection balistique). *Compatibilité des couvre-mains* : Les soldats évaluateurs exécuteront des activités de bancs d'essais sélectionnées associées aux couvre-mains en portant le système soumissionné. Ils exécuteront des activités sélectionnées associées aux opérations et aux mouvements en adoptant une gamme de postures et en portant les gants de service (c.-à-d., gants pour climat tempéré, gants thermiques légers). *Compatibilité des autres vêtements et équipements* : Les soldats évaluateurs exécuteront des activités de bancs d'essais sélectionnées dans le but d'évaluer la compatibilité d'autres articles en portant le système soumissionné. Ils exécuteront des activités sélectionnées associées aux opérations et aux mouvements en adoptant une gamme de postures et en portant les objets sélectionnés des autres équipements (c.-à-d., PVS-14, étui hydratation utilitaire avec vésicule d'eau, **ruck sac** et musette).

5.2.5.6 Désignation/Transfert de cible – Les soldats évaluateurs identifieront et localiseront des soldats de la force bleue et des entités désignés sur le système soumissionné durant la formation à l'extérieur et durant les missions à l'extérieur. Les soldats évaluateurs exécuteront un exercice de désignation et de transfert de cible. Les participants détermineront la position d'une entité visible dans la zone de formation de leur SGC. Ils transféreront ensuite l'information relative à l'entité désignée à un membre portant un système soumissionné de leur équipe.

5.2.5.7 Navigation – Les soldats évaluateurs exécuteront une tâche de navigation avec le système soumissionné durant l'étape 2. Les soldats évaluateurs suivront une route prédéfinie comprenant de multiples points de cheminement préparés par les soumissionnaires.

5.2.5.8 Délectabilité. Fonctionnant dans un format atelier expérientiel. L'objectif de l'atelier sera de permettre aux soldats évaluateurs le temps de développer des techniques et procédures tactiques avec concentration sur l'utilisation du système soumissionné durant les opérations de nuit. Les soldats évaluateurs devront considérer les capacité du système soumissionné à être utilisé durant des opérations sous luminosité à basse intensité, utilisant les dernières techniques et procédures tactiques développées, pour exécuter leurs missions de nuit respective durant l'étape 4.

5.2.5.9 Véhicules / Restitution audio. Les soldats évaluateurs exécuteront des activités sélectionnées associées aux opérations et aux mouvements en adoptant une gamme de postures dans un VBL III (c.-à-d., pendant que l'habitacle du véhicule abrite quatre passagers revêtus de leur attirail complet, se tenant dans la portière familiale) et un VULR. Les soldats évaluateurs seront appelés à évaluer la facilité d'utilisation et la capacité de restitution audio des systèmes de communication soumissionné dans un environnement boisé et dans un véhicule. En ce qui a trait au volet véhicule, le véhicule blindé léger (VBL) III sera utilisé pour l'évaluation.

5.2.5.10 Configurabilité, Ajustement et Adaptabilité. Les soldats évaluateurs devront essayer de procéder à un ajustement adéquat de la SMTC en portant la S-ÉIS. Les soldats évaluateurs exécuteront le banc d'essai de configurabilité, d'ajustement et d'adaptabilité en portant la SMTC et la S-ÉIS associée par-dessus la veste pare-éclats Gen III avec les charges de combat indiquées dans la SPT. Les soldats évaluateurs évalueront également la capacité globale de la charge avec la SMTC tout en portant la S-ÉIS.

5.2.5.11 Alertes/Alarmes. Les soldats évaluateurs seront exposés à diverses alertes et alarme visuelles et auditives sur la S-ÉIS et ils devront les reconnaître. Les soldats évaluateurs seront exposés à une gamme d'alertes et alarmes dans le but d'en déterminer la détectabilité et la discrimination, ainsi que la facilité d'utilisation des mécanismes de gestion des alertes/alarmes, et la compatibilité avec d'autres activités de la vie de soldat.

5.2.6 Étape 4. Évaluation Dynamique – Finalement, l'évaluation dynamique est une simulation à haute fidélité d'une mission de combat. Cette mission se concentre sur les rôles offensifs et défensifs de l'infanterie dans le but de simuler l'emploi opérationnel du système soumissionné. À ce point-ci de l'évaluation, les soldats évaluateurs devraient avoir développé la capacité d'utiliser les systèmes soumissionnés sans aucun soutien des soumissionnaires, basé sur le temps qu'ils auront passé à apprendre et appliquer les fonctions du système soumissionné durant les étapes précédentes. Les soumissionnaires ne seront pas invités à participer à cette étape de l'évaluation.

5.2.7 Dans le but de simuler des conditions opérationnelles, les soldats évaluateurs conduiront des opérations offensives et défensives, armée contre armée, durant le jour et la nuit, dans toutes les conditions météorologiques. Les soldats seront déployés pour la durée de l'étape 4 sans aucun soutien de la part des soumissionnaires (incluant logistique ainsi que formation). Les sections de soldats évaluateurs seront autosuffisantes et devront résoudre et s'adapter aux problèmes qui se pointent avec le système soumissionné. L'évaluation dynamique est d'une durée significative et inclus un facteur de fatigue qui ajoutera un certain réalisme dans les missions. De plus amples détails sur ce banc de test peut être visionné dans le volume1, annexe CB, appendice 2, Attachement 2, pièce jointe #4.

5.2.8 Pour permette aux soldats évaluateurs de mieux apprécier leur performance du point de vue de l'ennemi, les missions seront filmées. Avant de remplir les questionnaires de notation finale, les soldats évaluateurs réviseront leur performance sur film. Une esquisse de l'étape 4 se présente comme suit :

- a. recevoir des ordres;
- b. préparation et récit détaillé de mission;
- c. déploiement et exécution de mission (reconnaissance 1 & 2);
- d. retour au QG sur le terrain;
- e. recevoir des ordres;
- f. préparation et récit détaillé de mission;
- g. déploiement et exécution de mission (reconnaissance 1 & 2);
- h. retour au camp de l'ÉPAU;
- i. repos forcé;
- j. débriefing vidéo;
- k. remplir les questionnaires de notation finales;
- l. groupe de discussion (surveillée); et
- m. Questionnaire de notation finale complété.

6. Critère d'évaluation et barème de notation

6.1 Les exigences relatives aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance (SPAU) seront annotées par les soldats évaluateurs à la toute fin de l'évaluation dynamique utilisant une échelle de Likert de sept (7) pour chaque question du questionnaire de notation finale qu'on trouve au volume 1, en annexe CB, appendice 2, attachement 2, pièce jointe 1. Lors du rendu de leur décision sur chaque exigence relatives au SPAU, ils devront les comparer avec

les équipement déjà en service (ligne de base) qui avait été établi durant la période d'orientation du soldat dans le but de confirmer en toute fin l'acceptabilité et la convivialité des systèmes pour les opérations.

7. Calendrier général

7.1 Un aperçu d'un bloc typique de niveau supérieur du calendrier de l'ÉPAU est présenté en tableau 1 ci-dessous :

JOUR 1

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0730-0800	1	Banc d'essai sur l'intuitivité	OFH	Les soumissionnaires doivent avoir les systèmes prêts au plus tard 0730
0800-0840	2	Introduction/Description de l'assemblage du système ÉIS	Soumissionnaire	
0850-0930	2			
0940-1020	2	Configurabilité, Ajustement et Adaptabilité	Soumissionnaire	
1030-1110	2	Périphériques d'entrée	Soumissionnaire	
1120-1200	2	Écran d'affichage	Soumissionnaire	Banc d'essai 5 est un questionnaire uniquement
1200-1300	2	Lunch	Personnel administratif	
1300-1340	2	Affichage audio/Configuration CI	Soumissionnaire	
1350-1430	2	IUG du Système	Soumissionnaire	Menu de navigation
1440-1520				
1530-1700	3	Questionnaires (Banc d'essai 1, 3, 5, 14, 16)	OFH	Bidders may assist TS completion but will not be present when focus questionnaires are filled out.

JOUR 2

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0800-0840	2	Messages Textes / Rapports	Soumissionnaire	
0850-0930	2	Alarmes/Alertes	Soumissionnaire	
0940-1020	2	Connaissance de la position et de la situation	Soumissionnaire	Instruction en salle de classe
1030-1200	2	Navigation du SGC (jour)	Soumissionnaire	Pratique de navigation à l'extérieur (banc d'essai de nuit le jour 3)

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
1200-1300		Lunch		
1300-1340	2	Navigation du SGC (jour)		
1350-1430	2	Planification	Soumissionnaire	Planification simulée de mission / itinéraire et poste d'observation
1440-1520	2	Désignation et transfert de cible	Soumissionnaire	
1530-1610	3	Questionnaires pour banc d'essais 2, 4, 10, 11, et 17	OFH	Les soumissionnaires peuvent aider durant l'exécution du banc d'essai mais ne seront pas présents durant la réponse au questionnaire.
1620-1700				
1700-1800		Souper		
2000-2050	3	Déteçtabilité Banc d'essai 13	OFH/ Soumissionnaire comme mentorat	Le questionnaire suivant le banc d'essai 13 sur le développement des TTPs. Les soumissionnaires peuvent aider durant l'exécution du banc d'essai.
2100-2359	2	Navigation su SGC (nuit)	Soumissionnaire	Pratique de navigation à l'extérieur.

JOUR 3

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0800-0840	3	Questionnaires pour bancs d'essai 6, 7, 8, 9 et 15	OFH/ Soumissionnaire comme mentorat	
0850-0930				
0940-1020				
1030-1110				
1120-1200				
1200-1300		Lunch	Pers Admin	
1300-1340		Dernière période d'entretien par le soumissionnaire avant le début de l'étape 4.	Soumissionnaire	Repos forcé pour les soldats évaluateurs.
1350-1430				
1440-1520				
1530-1610				
1620-1700		Les soumissionnaires fournissent les morceaux de rechanges LRUs et les batteries chargées.	QM ÉP	
1700-1800		Souper	Pers Admin	
1800-2000	3	*** Navigation sur SGC Banc d'essai # 12 (jour)	OFH	Soumissionnaires ne participent pas.
2100-2300	3	*** Navigation sur SGC Banc d'essai # 12 (Nuit)	OFH	Dernière partie pour ramener le soldat à la base de patrouille.
2300-	4	Banc d'essai dynamique	Tous	Exercice de 24 heures se terminant à 2300 heures

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	NOUVEAU CONTENU!! File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 2

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
				le jour 4.

JOUR 4

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0001-2300	4	Banc d'essai dynamique continue	Tous	
2300		Fin de l'exercice / retour de l'équipement	QM ÉP	Repos forcé pour les soldats évaluateurs.

JOUR 5

Heure	Étape	Sujet	BPR	Remarques
0800-0900	4	Procédures après l'exercice	QM ÉP	Les soumissionnaires peuvent reprendre leur équipement à partir de 0900 heures après avoir confirmé l'heure avec le QM ÉP
0900-1200	4	Débriefing vidéo suivi par le questionnaire finale de notation et réunion de consensus et de groupe de discussion.	AFH	

*** Bidders are not invited to participate in the 1800-2300 Navigation Test Stand on Day 3

Tableau 1: Aperçu des activités journalières de l'ÉPAU

8. Préparation des systèmes

8.1 Accès aux installations d'entreposage. Les soumissionnaires pourront accéder aux installations d'entreposage des systèmes soumissionnés deux (2) heures avant le début de l'étape 1 de l'ÉPAU pour s'assurer que leur systèmes soumissionnés fonctionnent proprement et de procéder avec leur installation dans les salles de classe pour assurer le commencement rapide de l'évaluation du caractère intuitif.

8.2 Accès aux salles de classe. Les soumissionnaires auront accès à leurs salles de classe respective le jour précédant le début de chaque bloc de l'ÉPAU à fin de mettre en place le matériel d'instruction. Ils auront aussi libre accès aux salles de classe durant l'étape 2 (ÉPAU Jour 1 (0830 – 1430 heures); Jour 2 (0730 – 11430 et 1930 - 2200 heures)). Les soumissionnaires sont responsables de fournir tout le matériel de formation et de soutien électronique incluant projecteurs et ordinateurs. Les salles de classe seront équipées de prise électriques 120v.

8.3 Audit. Les soumissionnaires seront appelés à confirmer l'état et l'inventaire de leurs systèmes soumissionnés avant de les retirer des installations d'entreposage.

8.4 Entretien quotidien. Les soumissionnaires seront responsables d'avoir leurs systèmes soumissionnés disponible au quartier-maître d'évaluation des performances (QMÉP) une heure avant le début des activités quotidiennes durant les étapes 1, 2 et 3. Les systèmes soumissionnés doivent être fournis au QMÉP au plus tard 1800 heures Jour 3 pour le début de l'étape 4. Considérations pour entretien additionnel peut-être trouvé en tableau 2 ci-dessous :

	Maintenance quotidienne hors-site/sur place (soumissionnaires)	Dépannage (soumissionnaires)	Dépannage (soldats)	LRUs	Chargement des batteries et/ou approvisionnement quotidien (soumissionnaires)	Chargement des batteries (soldats)
Étape 1	S/O	Oui	Oui	S/O	Oui	Non
Étape 2	Oui	Oui	Non	Oui	Oui	Non
Étape 3	Oui	Oui	Au choix du soumissionnaire	Oui	Oui	Oui
Étape 4	Non	Non	Oui	Oui – Doivent être fournis au QMÉP le Jour 3 de chaque bloc de l'ÉPAU à 1800 heures au plus tard. QMÉP devrait avoir suffisamment de LRUs disponible pour permettre aux soldats de terminer leurs missions.	Non – Les batteries doivent être fournies au début de l'étape 4 seulement, de la même façon que les LRUs.	Non.

Tableau 2: Attentes de maintenance quotidienne pour l'ÉPAU

8.5 Communautés d'intérêt (CI). Les soumissionnaires veilleront à ce que les systèmes soumissionnés soient préconfigurés avec les CI suivants pour les étapes indiquées au tableau 3 ci-dessous :

Indicatifs d'appel	Étapes 1, 2 et 3							Étape 4			
	CIs							CIs			
	Section Voix	Section Données	Section PA	Équipe de tir A Voix	Équipe de tir B Voix	Équipe de tir C Voix	Équipe de tir D Voix	Section Voix	Section Données	Section PA	Cmd Section Voix
11A	X	X	X					X	X	X	X
A01	X	X	X	X				X	X	X	
A02	X	X	X	X				X	X	X	

Indicatifs d'appel	Étapes 1, 2 et 3							Étape 4			
	CIs							CIs			
	Section Voix	Section Données	Section PA	Équipe de tir A Voix	Équipe de tir B Voix	Équipe de tir C Voix	Équipe de tir D Voix	Section Voix	Section Données	Section PA	Cmd Section Voix
A03	X	X	X		X			X	X	X	
A04	X	X	X		X			X	X	X	
A05	X	X	X			X		X	X	X	
A06	X	X	X			X		X	X	X	
A07	X	X	X				X	X	X	X	
A08	X	X	X				X	X	X	X	
A11	X	X	X					X	X	X	X

Tableau 3: CIs pour l'ÉPAU**8.6** Indicatifs d'appel.

11A – Commandant de la section

A01 – Carabinier

A02 – Carabinier

A03 – Carabinier

A04 – Carabinier

A05 – Carabinier

A06 – Carabinier

A07 – Carabinier

A08 – Carabinier

A11 – Commandant adjoint de la section

8.7 Les cartes. Pour simuler les conditions opérationnelles et s'assurer que tous les systèmes soumissionnés sont évalués de façon équitable pendant l'ÉPAU, tous les systèmes soumissionnés seront évalués avec la même carte. Les soumissionnaires doivent charger les systèmes de soumission avec la carte GeoTiff suivante pour la totalité de l'ÉPAU : Fichier de données de DAPES - Carte de zone d'évaluation: \[nom de la BFC pour l'EP]\Images\[nom de la carte.tif]. Ceci n'empêche pas les soumissionnaires de fournir des superpositions si ces dernières peuvent être générées avec la PES – Suite ou un système soumissionné. Toute information cartographique mise à la disposition du soldat pendant l'ÉPAU doit être générée en utilisant seulement les données cartographique fournie dans des Fichier de données de DAPES - Carte de zone d'évaluation.

9. Matrices de conformité de l'ÉPAU

9.1 Il existe deux matrices de conformité d'ÉPAU que l'on peut trouver dans l'Appendice 4 à l'annexe CC du volume 1 de la DP. Le tableau 3 illustre la Matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires de l'ÉPAU, et le tableau 4, Matrice de conformité des critères d'évaluation

nominaux de l'ÉPAU. Les deux Matrices sont des copies des exigences obligatoires et nominales que l'on trouve sous **l'appendice 2 à l'annexe CB du volume 2.**

9.2 Les matrices de conformité sont remplies par le Canada.

9.3 Le tableau 3 – **La matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires de l'ÉPAU** renferme les colonnes suivantes :

Colonne 1 : Cette section présente une numérotation séquentielle;

Colonne 2 : Elle fournit un code DOORS unique d'identification

Colonne 3 : Il s'agit de listes de groupes de SAUP, et des énoncés des exigences;

Colonne 4 : Ceci est le numéro de référence SAUP de l'Appendice 2 de l'Annexe CB du Volume 2;

Colonne 5 : Étape de l'ÉPAU;

Colonne 6 : Catégorie d'exigence : Cette colonne désigne toutes les exigences marquées « M » pour obligatoire.

Colonne 7 : Niveau d'acceptation obligatoire minimal : Indique le Niveau d'acceptation obligatoire minimal que l'on doit atteindre dans le Questionnaire de notation finale pour chaque énoncé d'exigence obligatoire.

Colonne 8 : la Note du Questionnaire de notation finale tel qu'obtenu des évaluations du Questionnaire de notation finale des soldats évaluateurs.

9.4 Le tableau 4 – Matrice de conformité des critères d'évaluation nominaux de l'ÉPAU renferment les colonnes suivantes :

Colonne 1 : Cette section présente une numérotation séquentielle;

Colonne 2 : Elle fournit un code DOORS unique d'identification

Colonne 3 : Il s'agit de listes de groupes des SAUP, ainsi que des énoncés des exigences du SAUP;

Colonne 4 : Ceci est le numéro de référence des SAUP de l'Appendice 2 de l'Annexe CB du Volume 2;

Colonne 5 : Étapes de l'ÉPAU;

Colonne 6 : Catégorie d'exigence : « R » pour Nominal.

RFP - N° de la DP
W8476-112965/B

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

NOUVEAU CONTENU!!
File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1 Annexe CB Appendice 2 Att 2

- Colonne 7 : Note moyenne : Il s'agit de la moyenne des notes obtenues pour les Questionnaires de notation finale;
- Colonne 8 : Coefficient de pondération : Cette valeur sert à ajuster la note moyenne proportionnée en fonction de l'importance relative de l'exigence dans la SAUP;
- Colonne 9 : Note maximale : Il s'agit de la plus haute note possible obtenu en multipliant la note moyenne par le coefficient de pondération.

NOUVEAU CONTENU!!

PIÈCE JOINTE 1 À L'ATTACHEMENT 2 DE L'APPENDICE 2 DE L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉTAPE 1 DE L'ÉPAU – BANC D'ESSAI - NAVIGATION IUG DU SYSTÈME (INTUITIVITÉ)

Introduction

Le besoin de produits interactifs pour le soldat est devenu de plus en plus important. Plusieurs appareils différents se sont ajoutés dans l'arsenal de l'infanterie de sorte que le temps disponible pour apprendre à utiliser chaque appareil est grandement diminué. Neuf tâches de navigation de base seront complétées utilisant tous les systèmes soumissionnés pour évaluer l'utilisation intuitive de leur IUG par un soldat novice. L'intention première de ce banc d'essai est de déterminer la facilité avec laquelle l'IUG peut être utilisée.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Offrir un exercice de navigation IUG (interface utilisateur graphique) afin de permettre aux participants d'évaluer les systèmes S-ÉIS candidats quant à la facilité et l'efficacité de leur système de navigation.
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive du « Degré d'acceptabilité du système de navigation IUG » relativement aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance à l'égard de la navigation IUG du système S-ÉIS.
- ⊕ Recueillir des indicateurs objectifs du système de navigation IUG dans le but de s'assurer que les participants considèrent attentivement les aspects sous-jacents importants touchant la navigation IUG dans le système.

Exercices de navigation dans l'IUG du système

Dix exercices de navigation de base seront effectués sur tous les systèmes S-ÉIS en lice destinés aux soldats novices. À partir de l'écran initial, les participants tenteront d'effectuer tous les exercices.

NEW CONTENT!!

L'observateur des facteurs humains (FH) lira la description de l'exercice, déclenchera le chronomètre et ne fournira aucune aide ni directive au participant. Au terme de chaque exercice, les participants reviendront à l'écran initial. Les participants disposeront d'un maximum de 60 secondes pour effectuer chaque exercice. Si un participant ne réussit pas à accomplir un exercice dans les 60 secondes imparties, celui-ci sera interrompu et le participant sera invité à retourner à l'écran de départ en préparation du prochain exercice.

Les exercices de navigation dans le système englobent les points suivants :

1. Détermination de la durée de vie restante de la batterie
2. Navigation vers la fonction d'aide
3. Utilisation de la fonction d'aide pour consulter les instructions relatives à une fonction du dispositif
4. Affichage d'une boussole et détermination du nord
5. Affichage d'une carte et démonstration des fonctions de zoom et panoramique
6. Navigation vers le menu de planification de mission
7. Navigation vers l'écran d'envoi d'un compte rendu de contact*
8. Établissement des coordonnées GPS de la position courante
9. Identification d'un soldat des forces bleues à l'écran
10. Fermeture de session/arrêt du système

*exigence nominale; les participants n'évalueront cette capacité que si elle est fournie par le Soumissionnaire

Les tests de facteur humain permettront d'évaluer la performance de navigation IUG du système, le temps de réponse du système et l'acceptation du soldat de chaque candidat S-ÉIS. Les participants seront instruits sur le but du test, les méthodes utilisées, les exercices à effectuer, tous les critères assujettis à une cote dans le questionnaire.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s'assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance touchant la S-ÉIS par des mesures objectives uniquement.

a. Temps d'achèvement :

Le temps requis pour accomplir chaque exercice sera chronométré par un observateur FH. Une limite de temps de 60 secondes sera appliquée. Si le logiciel offre plusieurs options pour l'achèvement de l'exercice en question, l'observateur FH notera la méthode utilisée.

NEW CONTENT!!

RFP - N° de la DP
W8476-112965/B

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

NEW CONTENT!!

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1 Annex CB Appendix 2 Att 2 Pj 1

- b. Pourcentage d'achèvement réussi :
Le nombre d'exercices réalisés avec succès à l'intérieur du temps maximal alloué sera noté et le pourcentage d'exercices achevés avec succès calculé.
- c. Questionnaire thématique sur la navigation IUG du système :
Les participants répondront au questionnaire thématique suivant sur la Navigation IUG du système quant à l'utilité et la facilité d'utilisation de l'IUG du système S-ÉIS.

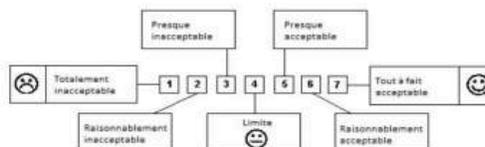
NEW CONTENT!!

NEW CONTENT!!

FACILITÉ D'UTILISATION DE L'IUG DU SYSTÈME

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d' différents aspects touchant la facilité d'utilisation de l'IUG



Facilité d'utilisation de l'IUG du système.	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'utilisation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'apprentissage	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Efficacité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Simplicité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lisibilité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Terminologie et abréviations	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de reconnaissance	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cohérence	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Satisfaction	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Anticipations de correspondance	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Prévention des erreurs et restauration	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rétroaction	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Organisation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Temps de réponse du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hiérarchie des menus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Touches à fonction fixe (le cas échéant)	s.o. <input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
Navigation dans la guide de référence rapide	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Qualité des informations dans la guide de référence rapide	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Niveau d'acceptabilité global de l'interface utilisateur graphique du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

NEW CONTENT!!

PIÈCE JOINTE 2 À L'ATTACHEMENT 2 DE L'APPENDICE 2 DE L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉTAPE 2 DE L'ÉPAU – BANC DE FORMATION DIRIGÉ PAR LES SOUSSIONNAIRES

Introduction

Le but de ce banc de formation est d'assurer un niveau de connaissance consistant parmi les soldats évaluateurs diversifiés et de leur permettre d'utiliser de façon efficace le système soumissionné.

La description suivante donne un aperçu général de la formation que doit dispenser le Soumissionnaire. Les Soldats d'évaluation recevront la formation sur les points suivants : fonctions/composants du système, assemblage du système, navigation logicielle et structure des menus, fonctionnalité et étapes logicielles requises pour l'état du système, rapports, saisie de texte/messagerie, transfert d'information, affichage de l'audibilité, utilisation de la carte numérique, Connaissance de la position/Connaissance de la situation (CP/CS), fonctions de planification de mission, traçage d'une route et désignation de cible. Les soumissionnaires doivent se présenter préparés et munis de tout le matériel nécessaire à la formation, aides, documents de cour et équipement audiovisuel nécessaire à leur séance de formation.

Objectif

Ce banc de formation préparera les soldats évaluateurs pour compléter avec succès les bancs d'essais des différentes étapes de l'ÉPAU.

Programme de formation

Ce sera la responsabilité unique du soumissionnaire de s'assurer que les soldats évaluateurs seront formés adéquatement dans le but de compléter tous les bancs d'essais avec succès. La formation sera dispensée selon un rapport maximum élèves enseignant de 5 pour 1. La compétence des soldats formés devrait être évaluée par le soumissionnaire, et tout soldat ne répondant pas aux attentes, devrait recevoir une formation de rattrapage dans le domaine en cause. Cette période ne doit pas dépasser le temps alloué aux soumissionnaires pour l'exécution de l'étape 2. Faisant partie de l'étape 3, les soldats évaluateurs exécuteront des bancs d'essais choisis en deuxième partie de chaque jour de formation dirigé par le soumissionnaire. Les soumissionnaires sont libres de modifier le programme de formation ci-dessous mais ils doivent s'assurer que les sujets indiqués sont enseignés les jours spécifiés, de sorte que les soldats évaluateurs sont fin prêts pour les bancs d'essais à être exécuter le même après-midi.

Le programme de formation proposé peut être visionné les instructions de préparations pour l'ÉPAU au paragraphe 7 de l'attachement 2 de l'annexe CB du volume 1 durant les jours 1 et 2.

NEW CONTENT!!

PIÈCE JOINTE 3 DE L'ATTACHEMENT 2 DE L'APPENDICE 2 DE L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉTAPE 3 DE L'ÉPAU - BANCS D'ESSAIS SUPPORTÉS PAR LES SOUSSIONNAIRES

Index

Banc d'essai n° 1 Assemblage du système.....	4
Exécution	4
Objectif	4
Instructions d'assemblage du système et démonstration	4
Examen objectif.....	4
Examen subjectif	5
Mesures.....	5
Banc d'essai n° 2 Envoi de messages textes/Rapports	7
Exécution	7
Objectif	7
Saisie de texte	7
Messages.....	7
Rapports.....	8
Collecte de données	8
Banc d'essai n° 3 Périphériques d'entrée	14
Exécution	14
Objectifs.....	14
Réglage et activation des contrôles.....	14
Protocole	14
Mesures.....	17
Banc d'essai n° 4 Planification.....	20
Exécution	20
Objectifs.....	20
Tracé d'itinéraire de navigation.....	20
Planification d'un poste d'observation	20
Mesures.....	20
Banc d'essai n° 5 Facilité d'utilisation de l'écran (jour)	24

Exécution	24
Objectifs.....	24
Mesures.....	24
Banc d'essai n° 6 Compatibilité des armes.....	26
Exécution	26
Objectifs.....	26
Protocole.....	26
Mesures.....	27
Banc d'essai n° 7 Compatibilité de l'équipement de protection.....	29
Exécution	29
Objectifs.....	29
Évaluation de l'amplitude du mouvement.....	29
Procédures de compatibilité de l'équipement de protection.....	31
SMTC avec brassards et attirail de guerre.....	31
Casque.....	32
Lunettes de protection CTS.....	32
Affichage audio.....	32
Masque à gaz CBRN avec dispositif de transport.....	33
Mesures.....	33
Banc d'essai n° 8 Compatibilité des couvre-mains.....	36
Exécution	36
Objectifs.....	36
Protocole.....	36
Mesures.....	37
Banc d'essai n° 9 Autre compatibilité d'équipement et de vêtements.....	40
Exécution	40
Objectifs.....	40
Protocole.....	40
Mesures.....	41
Banc d'essai n° 10 Désignation/Transfert de cible.....	42
Exécution	42
Objectifs.....	42
Désignation/Transfert de cible.....	42
Cibles.....	43
Mesures.....	44
Banc d'essai n° 11 Connaissance de la position et de la situation.....	47
Exécution	47
Objectifs.....	47
Classe extérieure.....	47
Mesures.....	48
Banc d'essai n° 12 Navigation.....	51
Exécution	51
Objectifs.....	51
Routes de navigation.....	51

Mesures.....	52
Banc d'essai n° 13 Détectabilité.....	55
Exécution	55
Objectifs.....	55
Mesure	55
Banc d'essai n° 14 Affichage audio.....	57
Exécution	57
Objectifs.....	57
Terrain boisé	57
VBL III	57
MOUT.....	58
Mesures.....	58
Banc d'essai n° 15 Compatibilité des véhicules.....	62
Exécution	62
Objectifs.....	62
Charge de combat	62
Exercices associés aux véhicules.....	62
VULR	62
Guetteur aérien – VBL III.....	63
Mesures :.....	63
Banc d'essai n° 16 Configurabilité, Ajustement et Adaptabilité	66
Exécution	66
Objectifs.....	66
Charge de combat	66
Configurabilité.....	66
Ajustement et adaptabilité	66
Mesures.....	67
Banc d'essai n° 17 Alarmes/Alertes.....	70
Exécution	70
Reconnaissance et détection des Alertes/Alarmes.....	70

Banc d'essai n° 1 Assemblage du système

Exécution

L'intention est de compléter ce banc d'essai rapidement puisque c'est une revue de ce qui aura été déjà enseigné par les soumissionnaires durant l'étape 2 de l'ÉPAU. Les soldats évaluateurs seront mis au courant des critères essentiels pour l'assemblage du système en complétant le questionnaire thématique. Le système soumissionné sera assemblé selon les directions ci-dessous mais n'impliquera pas l'enlèvement de pochettes du SMTC (à moins que ce soit requis pour compléter une des activités d'assemblage).

Objectif

L'objectif de ce banc d'essai est d'évaluer les caractéristiques de l'assemblage des systèmes soumissionnés de jour et sous un faible éclairage en portant des gants et à mains nues.

Instructions d'assemblage du système et démonstration

Dans le but d'acquérir un degré de compréhension élémentaire et une connaissance adéquate des systèmes soumissionnés, les soldats évaluateurs assisteront à une démonstration, durant l'étape 2, de l'assemblage et de la fixation du système sur la SMTC.

Examen objectif

Consécutif aux instructions et à la démonstration de l'assemblage approprié du système, les soldats évaluateurs devront assembler eux-mêmes le système soumissionné. Ils seront informés du fait que leur prestation sera chronométrée et de leurs erreurs (à la fois pour le volet d'assemblage du système sur la SMTC et le volet connexions des câbles). Cette approche a pour but de créer un élément de stress afin de recréer le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles.

Les soldats exécuteront ce test avec chaque système soumissionné sous les conditions suivantes :

- Mains gantées (environnement de jour)
- Mains nues (environnement de jour)

Un OFH surveillera les soldats évaluateurs et leur signalera le moment de commencer l'assemblage en donnant l'ordre « Go ». L'OFH mesurera la durée de l'exercice d'assemblage au moyen d'un chronomètre. Lorsque les soldats évaluateurs jugeront qu'ils ont terminé, ils devront le signaler en disant « terminé ». L'OFH arrêtera alors le chronomètre. Lorsque le soldat évaluateur aura terminé l'assemblage du système, on lui demandera de remplacer une batterie dans le système. Ce remplacement de pièce devra être effectué sous toutes les conditions énumérées ci-dessus (mains gantées, etc.), et l'exercice sera également chronométré et les erreurs comptabilisées.

Examen subjectif

Les soldats évaluateurs disposeront de trois minutes pour interagir avec le système soumissionné dans le but de vérifier les connecteurs, les câbles et les composants. Les soldats évaluateurs évalueront l'état du système pour la présence possible d'accrocs dans les câbles de câbles ébarbés, la fonction de desserrage rapide des câbles, la rapidité et la facilité d'assemblage et de remplacement des composants ainsi que la convivialité du processus d'assemblage.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un élément de stress et de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles. Ces mesures visent également à s'assurer que les soldats reçoivent une information en retour sur leur performance touchant le système soumissionné par des mesures objectives uniquement.

Temps d'assemblage du système :

Le temps nécessaire à l'assemblage des câbles et du système de fixation sera chronométré. Le chronomètre sera déclenché dès l'ordre donné par l'OFH, et sera arrêté aussitôt qu'un soldat évaluateur annoncera qu'il a terminé (en disant « terminé »). Le temps sera enregistré à la seconde près.

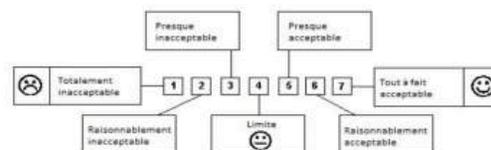
- Questionnaire thématique de l'utilisateur :

Lorsque le soldat évaluateur a terminé sa séance de trois minutes d'interaction avec le système soumissionné, il sera invité à remplir le questionnaire thématique suivant portant sur les divers aspects de l'assemblage des systèmes soumissionnés.

L'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des différentes activités liées au branchement des câbles et au remplacement des batteries et des écrans (le cas échéant).



	Acceptabilité													
	MAIN NUE							MAIN GANTÉE						
Facilité d'utilisation des connexions de câbles	☹		☺		☺		☺	☹		☺		☺		☺
Facilité de connexion	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Facilité de déconnexion	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Rapidité de connexion	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Rapidité de déconnexion	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Intuitivité de la connexion	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Intuitivité de la déconnexion	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Fonction de déclenchement rapide des câbles	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Autres caractéristiques des câbles	☹		☺		☺		☺	☹		☺		☺		☺
Durabilité	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Stabilité de la connexion	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Fonction de déclenchement rapide des câbles	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Risque d'accrochage des câbles	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sécurisation de la connexion des câbles	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Étiquetage des câbles (code de couleur ou de forme, code alphanumérique, etc.)	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale des câbles	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale de l'assemblage du système	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Banc d'essai n° 2 Envoi de messages textes/Rapports

Exécution

L'intention de ce banc d'essai est d'évaluer le degré d'acceptabilité à l'égard des fonctions de messages textes et de rapports. Ce banc d'essai sera exécuté comme un banc d'essai non-tactique.

Objectif

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Assigner aux soldats évaluateurs des exercices réalistes afin de leur permettre d'évaluer la fonction de saisie de texte des systèmes soumissionnés.
- Assigner aux soldats évaluateurs des exercices de communication réalistes afin de leur permettre d'évaluer la fonction d'envoi de messages textes des systèmes soumissionnés (s'il y a lieu).
- Recueillir les données de messagerie et de textage selon des sous-critères établis afin de s'assurer que les soldats évaluateurs tiennent compte des aspects sous-jacents importants touchant le système de rapports et de messagerie des systèmes soumissionnés (s'il y a lieu).

Saisie de texte

Les soldats évaluateurs devront saisir du texte dans chaque système soumissionné. Les exercices comprennent :

- Ouvrir une session dans le système (alphanumérique), le cas échéant
- Marquer une cible à l'écran en entrant une grille de dix chiffres et en étiquetant la cible
- Dessiner, étiqueter, tracer et enregistrer l'itinéraire
- Renommer l'itinéraire

Messages

S'ils disposent de cette capacité, les soldats évaluateurs devront préparer des rapports selon des modèles de texte écrit et de les enregistrer. Les messages seront basés sur :

- EOD
- SITREP

Rapports

S'ils disposent de cette capacité, les soldats évaluateurs devront créer des rapports opérationnels en utilisant des modèles d'information. Les rapports seront basés sur :

- Mission de tir
- Demande d'évacuation des victimes (CASEVACREQ)
- Compte rendu de contact

Collecte de données

Les mesures suivantes seront recueillies :

a. Cote d'acceptabilité de la messagerie :

Les soldats évaluateurs devront répondre à un questionnaire sur l'envoi des messages textes dans le but d'évaluer le degré d'acceptabilité de la fonction d'envoi de messages texte du système soumissionné.

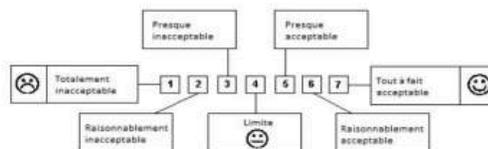
b. Cote d'acceptabilité des comptes rendus et rapports:

Les soldats évaluateurs devront répondre au questionnaire thématique suivant sur les comptes rendus et rapports associés à la messagerie de la fonction de rapport du système soumissionné.

SAISIE DE TEXTE

NOM		OBJET N°		N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'ac pour le S-ÉIS à l'égard des critères de saisie de texte énumér.

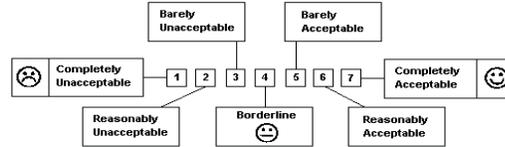


Saisie de texte	Acceptabilité						
	☹ 1	2	3	☺ 4	5	6	☺ 7
Configuration du clavier	<input type="radio"/>						
Facilité d'utilisation du clavier	<input type="radio"/>						
Taille des touches	<input type="radio"/>						
Rétroaction fournie	<input type="radio"/>						
Rapidité de saisie de texte	<input type="radio"/>						
Facilité de saisie de texte	<input type="radio"/>						
Rapidité de réponse du système	<input type="radio"/>						
Capacité de correction des erreurs	<input type="radio"/>						
Facilité de correction des erreurs	<input type="radio"/>						
Capacité d'édition	<input type="radio"/>						
Précision	<input type="radio"/>						
Sensitivité	<input type="radio"/>						
Accès à l'écran de saisie de texte	☹ 1	2	3	☺ 4	5	6	☺ 7
Rapidité d'accès à l'écran de saisie de texte	<input type="radio"/>						
Facilité d'accès à l'écran de saisie de texte	<input type="radio"/>						

Faisabilité tactique – Saisie de texte	Acceptabilité						
	☹ 1	2	3	☺ 4	5	6	☺ 7
Couché	<input type="radio"/>						
Agenouillé	<input type="radio"/>						
Durabilité – Saisie de texte	☹ 1	2	3	☺ 4	5	6	☺ 7
Dispositif de saisie de texte	<input type="radio"/>						
Écran	<input type="radio"/>						
Affichage des messages – Saisie de texte	☹ 1	2	3	☺ 4	5	6	☺ 7
Dimensions de l'écran	<input type="radio"/>						
Capacité de défilement	<input type="radio"/>						
Capacité de recherché dans les messages – Lisibilité (taille et type de police)	<input type="radio"/>						
Ensemble – Saisie de texte	☹ 1	2	3	☺ 4	5	6	☺ 7
Niveau d'acceptabilité global de la fonction de saisie de texte de la S-ÉIS	<input type="radio"/>						

L'ENVOI DE MESSAGES TEXTES

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour le S-ÉIS à l'égard des critères d'envoi de messages énumérés ci-dessous.



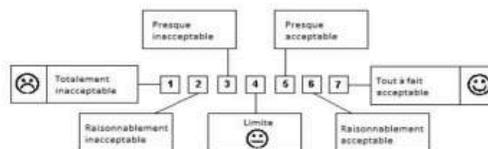
	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Accès à l'écran des messages (s'il y a lieu)	☹			☺			☺
Rapidité d'accès à l'écran d'envoi de messages	○	○	○	○	○	○	○
Facilité d'accès à l'écran d'envoi de messages	○	○	○	○	○	○	○
Gestion des messages textes (s'il y a lieu)	☹			☺			☺
Alerte de messages entrants	○	○	○	○	○	○	○
Accusé de réception de message	○	○	○	○	○	○	○
Enregistrement de messages	○	○	○	○	○	○	○
Organisation des messages	○	○	○	○	○	○	○
Recherche de messages	○	○	○	○	○	○	○
Suppression de messages	○	○	○	○	○	○	○
Filtres	○	○	○	○	○	○	○
Rétroaction après action de l'utilisateur	○	○	○	○	○	○	○
Faisabilité tactique – Envoi de messages textes (s'il y a lieu)	☹			☺			☺
Couché	○	○	○	○	○	○	○
Agenouillé	○	○	○	○	○	○	○
Durabilité – Envoi de messages textes (s'il y a lieu)	☹			☺			☺
Dispositif d'envoi de messages textes	○	○	○	○	○	○	○
Écran	○	○	○	○	○	○	○

	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Affichage des messages textes (s'il y a lieu)	☹			☺			☺
Dimensions de l'écran	○	○	○	○	○	○	○
Capacité de défilement	○	○	○	○	○	○	○
Capacité de recherche dans les messages	○	○	○	○	○	○	○
Lisibilité (taille et type de police)	○	○	○	○	○	○	○
Rédaction de messages textes (s'il y a lieu)	☹			☺			☺
Rapidité de saisie de texte	○	○	○	○	○	○	○
Facilité de saisie de texte	○	○	○	○	○	○	○
Rapidité de réponse du système	○	○	○	○	○	○	○
Capacité de correction des erreurs	○	○	○	○	○	○	○
Facilité de correction des erreurs	○	○	○	○	○	○	○
Capacité d'édition pendant la saisie de texte	○	○	○	○	○	○	○
Exactitude de la saisie de texte	○	○	○	○	○	○	○
Sensibilité de la saisie de texte	○	○	○	○	○	○	○
Classement des messages par ordre de priorité	○	○	○	○	○	○	○
Ensemble	☹			☺			☺
Niveau d'acceptabilité global de la fonction d'envoi de messages textes de la S-ÉIS	○	○	○	○	○	○	○

RAPPORTS / RETOURS

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour le S-ÉIS à l'égard des critères de rapports/retours énumérés ci-dessous.

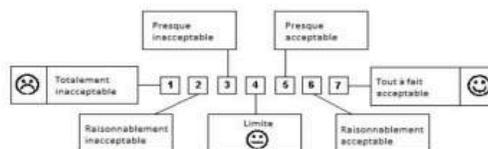


	Acceptabilité						
	☹️			😊			😊
	1	2	3	4	5	6	7
Accès à l'écran des rapports/retours (R/R) (s'il y a lieu)							
Rapidité d'accès à l'écran d'envoi de rapports	○	○	○	○	○	○	○
Facilité d'accès à l'écran d'envoi de rapports	○	○	○	○	○	○	○
Rapidité d'accès à des R/R spécifiques	○	○	○	○	○	○	○
Facilité d'accès à des R/R spécifiques	○	○	○	○	○	○	○
Gestion des R/R (s'il y a lieu)	☹️			😊			😊
Alerte de R/R entrants	○	○	○	○	○	○	○
Accusé de réception de R/R	○	○	○	○	○	○	○
Enregistrement de R/R	○	○	○	○	○	○	○
Organisation des R/R	○	○	○	○	○	○	○
Recherche de R/R	○	○	○	○	○	○	○
Suppression de R/R	○	○	○	○	○	○	○
Filtres	○	○	○	○	○	○	○
Rétroaction après action de l'utilisateur	○	○	○	○	○	○	○
Affichage/enregistrement de pièces jointes	○	○	○	○	○	○	○

	Acceptabilité						
	☹️			😊			😊
	1	2	3	4	5	6	7
Affichage de l'écran des rapports/retours (R/R) (s'il y a lieu)							
Dimensions de l'écran	○	○	○	○	○	○	○
Capacité de défilement	○	○	○	○	○	○	○
Capacité de recherche dans les R/R	○	○	○	○	○	○	○
Lisibilité (taille et type de police)	○	○	○	○	○	○	○
Faisabilité tactique (s'il y a lieu)	☹️			😊			😊
Couché	○	○	○	○	○	○	○
Agenouillé	○	○	○	○	○	○	○
Création de R/R (s'il y a lieu)	☹️			😊			😊
Champs prédéfinis	○	○	○	○	○	○	○
Champs guides	○	○	○	○	○	○	○
Champs marqués obligatoires et optionnels	○	○	○	○	○	○	○
Tabulation explicite des champs de données	○	○	○	○	○	○	○
Compatible avec l'entrée de données	○	○	○	○	○	○	○
Compatible avec l'écran	○	○	○	○	○	○	○
Positionnement minimal du curseur	○	○	○	○	○	○	○

RAPPORTS / RETOURS

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour le S-ÉIS à l'égard des critères de rapports/retours énumérés ci-dessous.

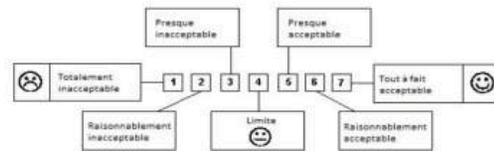


	Acceptabilité						
	☹			☺			☺
Création de R/R (suite)	1	2	3	4	5	6	7
Remplissage automatique des champs	<input type="radio"/>						
Facilité de correction des erreurs	<input type="radio"/>						
Capacité d'édition pendant la saisie de texte	<input type="radio"/>						
Classement des messages par ordre de priorité	<input type="radio"/>						
Joindre des pièces	<input type="radio"/>						
Rapidité de génération de R/R	<input type="radio"/>						
Facilité de génération de R/R	<input type="radio"/>						
Ensemble	☹			☺			☺
	1	2	3	4	5	6	7
Niveau d'acceptabilité global de la fonction R/R de la S-ÉIS	<input type="radio"/>						

TRAITEMENT D'ENSEMBLE DES MESSAGES

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour le S-ÉIS à l'égard de la fonctionnalité de saisie de texte et d'envoi de messages et de rapports/retours.



Ensemble	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Niveau d'acceptabilité global des fonctions R/R et d'envoi de messages de la S-ÉIS	<input type="radio"/>						
Niveau d'acceptabilité global de fonction de saisie de texte de la S-ÉIS	<input type="radio"/>						

Banc d'essai n° 3 Périphériques d'entrée

Exécution

Ce banc d'essai sera exécuté dans un environnement non-tactique. Les soldats évaluateurs devront exécuter des fonctions spécifiques avec le système soumissionné. Les soldats évaluateurs devraient être familiers avec les capacités d'entrée du système soumissionné étant donnée l'étape 2 de l'ÉPAU. Les soumissionnaires seront requis de remplir une forme « Adaptation pour banc d'essai » durant la réunion de coordination des soumissionnaires discutée à l'article 2.6.4 du Volume 1, afin de s'assurer que leur commande spécifique soit évalués.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Évaluer dans un environnement réel, les activités de réglage et d'activation des contrôles pour les systèmes soumissionnés .
- Évaluer, de jour, la facilité d'utilisation à mains nues des dispositifs de contrôle du système soumissionné.
- S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive de la section « facilité d'utilisation des périphériques d'entrée » relativement aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance.

Réglage et activation des contrôles

Le but de ce banc d'essai est d'évaluer la facilité d'utilisation des périphériques d'entrée pour les systèmes soumissionnés. Précisément, les activités de réglage et d'activation des contrôles consisteront en une suite d'interactions radio (mise sous tension/hors tension, réglage du volume, choix des canaux, commande PTT), d'interactions avec l'écran (orienter l'écran pour la visualisation, replier l'afficheur, réglage de la luminosité), saisie de texte, pointage à l'écran. Tous les tests seront effectués de jour et à mains nues.

Protocole

Les soldats évaluateurs seront appelés à évaluer les activités de réglage et d'activation des contrôles pour les systèmes soumissionnés comme ceux touchant la radio, le clavier ou les boutons-poussoirs, les dispositifs d'entrée/de pointage, l'écran et autres contrôles matériels. Ces exercices sont indiqués dans le tableau ci-dessous et sont décrits sous le tableau.

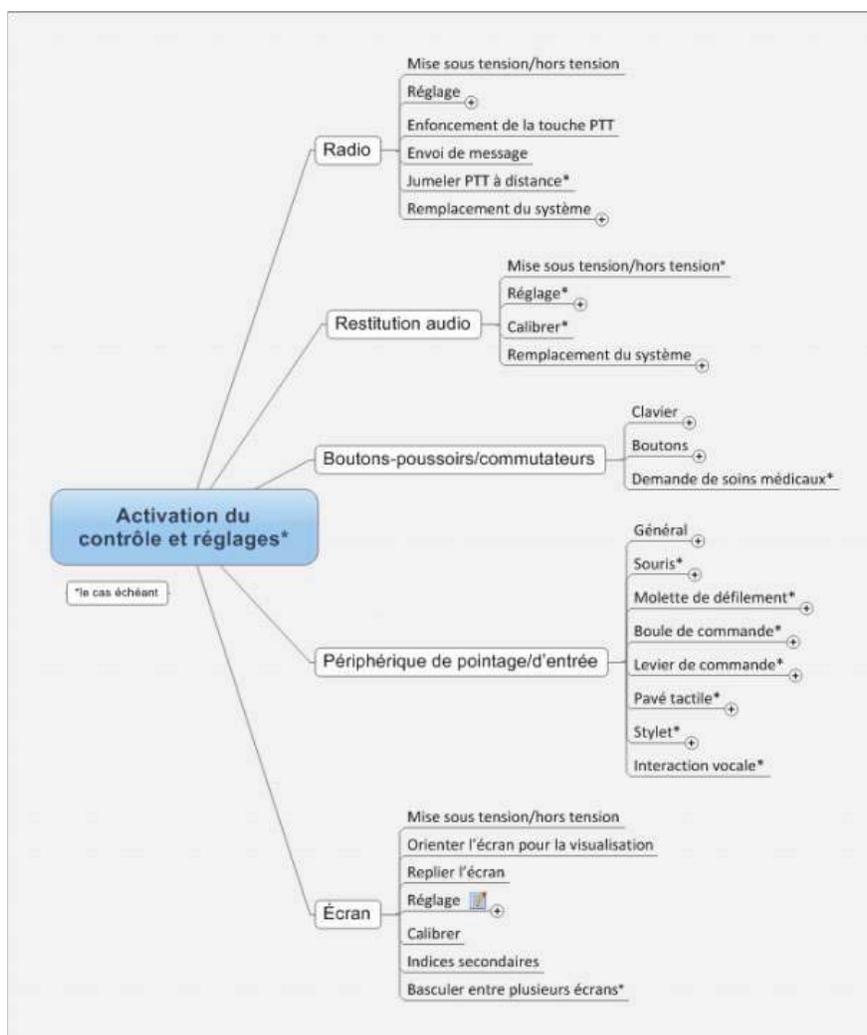


Figure 1: Exercices de réglage et d'activation des contrôles

Radio

- Mise sous tension/hors tension
- Réglage
 - Volume
 - Canal
 - Antenne
 - Affichage à l'écran
- Enfoncement de la touche détenteur d'alternat (PTT)
- Envoi de message
- Synchroniser PTT à distance
- Remplacement du système
 - Antenne

- PTT distant

Affichage audio

- Mise sous tension/hors tension
- Réglage
 - Volume
 - Affichage audio
- Calibrer
- Remplacement du système
 - Affichage audio

Boutons-poussoirs/commutateurs

- Clavier
 - Saisie de texte alphanumérique (c.-à-d., rédiger un message texte prédéfini)
- Boutons
 - Appuyer. Relâcher le bouton et le maintenir enfoncé
 - Relâcher. Relâcher un bouton enfoncé
 - Cliquer. Enfoncer et relâcher un bouton sans déplacer le dispositif de pointage

Périphérique de pointage/d'entrée

- Général
 - Calibrer le dispositif
 - Navigation à l'écran
- Souris
 - Boutons
 - Appuyer. Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé
 - Relâcher. Relâcher un bouton enfoncé
 - Cliquer. Enfoncer et relâcher un bouton sans déplacer le dispositif de pointage
 - Double clic. Enfoncer et relâcher un bouton deux fois en succession rapide sans déplacer le dispositif de pointage.
 - Glisser. Appuyer sur un bouton et déplacer le dispositif tout en maintenant le bouton enfoncé
 - Déplacer. Déplacer le dispositif de pointage sans appuyer sur aucun bouton. [Source: DON UISNCCS, 1992]
 - Inversion droite/gauche
- Molette de défilement
 - Défilement vers le bas/haut des éléments du menu
 - Défilement vers le bas/haut dans la fenêtre
- Boule de commande
 - Déplacer. Déplacer le dispositif de pointage sans appuyer sur aucun bouton. [Source: DON UISNCCS, 1992]
- Levier de commande

- Déplacer. Déplacer le dispositif de pointage sans appuyer sur aucun bouton. [Source: DON UISNCCS, 1992]
- Pavé tactile
 - Cliquer. Enfoncer et relâcher un bouton sans déplacer le dispositif de pointage
 - Double clic. Enfoncer et relâcher un bouton deux fois en succession rapide sans déplacer le dispositif de pointage.
 - Déplacer. Déplacer le dispositif de pointage sans appuyer sur aucun bouton. [Source: DON UISNCCS, 1992]
- Stylet
 - Cliquer. Enfoncer et relâcher un bouton sans déplacer le dispositif de pointage
 - Double clic. Enfoncer et relâcher un bouton deux fois en succession rapide sans déplacer le dispositif de pointage.
 - Déplacer. Déplacer le dispositif de pointage sans appuyer sur aucun bouton. [Source: DON UISNCCS, 1992]
- Interaction vocale

Écran

- Mise sous tension/hors tension
- Orienter l'écran pour la visualisation
- Replier l'écran
- Réglage
 - Contraste
 - Couleur
 - Luminance
 - Luminosité
- Calibrer
- Indices secondaires

Autres contrôles du matériel

- Remplacements du système
 - Affichage
 - Appareils dépendants

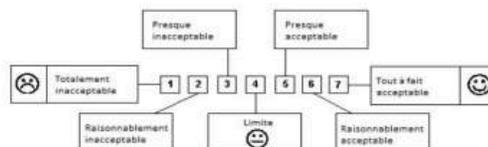
Mesures

Lorsque le soldat évaluateur a terminé les tests des contrôles et des périphériques d'entrée, et vérifié leur interaction comme il est indiqué à la Section 1, il répondra au questionnaire thématique suivant portant sur les divers aspects des contrôles et des périphériques d'entrée de chaque système soumissionné.

PÉRIPHÉRIQUES D'ENTRÉE

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant la facilité d'utilisation des commandes.



	Acceptabilité						
	MAIN NUE						
	☹			☺			☺
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'utilisation de la radio							
Mise sous tension / hors tension	○	○	○	○	○	○	○
Réglage du volume	○	○	○	○	○	○	○
Réglage du canal	○	○	○	○	○	○	○
Enfoncement du bouton d'émission	○	○	○	○	○	○	○
Envoi d'un message vocal	○	○	○	○	○	○	○
Facilité d'utilisation de l'affichage audio	☹			☺			☺
	1	2	3	4	5	6	7
Mise sous tension / hors tension	○	○	○	○	○	○	○
Réglage du volume	○	○	○	○	○	○	○
Facilité d'utilisation des boutons-poussoirs/commutateurs	☹			☺			☺
	1	2	3	4	5	6	7
Boutons	○	○	○	○	○	○	○
Clavier	○	○	○	○	○	○	○
Commutateurs	○	○	○	○	○	○	○

	Acceptabilité						
	☹			☺			☺
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'utilisation des périphériques de pointage/d'entrée							
Calibrer le dispositif	s.o.	○					
Navigation à l'écran	○	○	○	○	○	○	○
Enfoncement des boutons	○	○	○	○	○	○	○
Relâchement des boutons	○	○	○	○	○	○	○
Clic (simple clic)	s.o.	○					
Clic (double clic)	s.o.	○					
Glisser	s.o.	○					
Déplacement/défilement	s.o.	○					
Inversion droite/gauche	s.o.	○					

Facilité d'utilisation de l'écran	Acceptabilité									
	☹	1	2	3	☺	4	5	6	7	☺
Mise sous tension/hors tension	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Réglage de l'affichage	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Orientation de l'affichage pour la visualisation	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Replier l'afficheur	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Réglage du contraste	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Réglage de la couleur	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Réglage de la luminosité	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Réglage de la brillance	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Facilité d'utilisation globale des commandes		Acceptabilité									
		☹	1	2	3	☺	4	5	6	7	☺
Radio		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Affichage audio		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bouton-poussoir/commutateurs		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Périphérique de pointage/d'entrée		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Écran		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Faisabilité tactique		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Convenance pour les utilisateurs droitiers	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Convenance pour les utilisateurs gauchers	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
		☹	1	2	3	☺	4	5	6	7	☺
Facilité d'utilisation globale des commandes du système		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Banc d'essai n° 4 Planification

Exécution

Dans un environnement non-tactique, les soldats évaluateurs seront chargés de préparer un itinéraire de navigation et l'emplacement d'un poste d'observation (PO)

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Assigner aux soldats évaluateurs des exercices de planification réalistes dans le but de les préparer à l'évaluation des systèmes soumissionnés pour la fonction « Système de gestion du combat – Planification ».
- S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive du « Système de gestion du combat – Acceptation de la planification » relativement aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur.

Tracé d'itinéraire de navigation

Les soldats évaluateurs seront appelés à développer un tracé d'itinéraire à l'aide du système soumissionné afin de pouvoir naviguer entre deux emplacements sur la carte. Les emplacements seront fournis aux soldats évaluateurs sous forme d'une grille à huit chiffres. Les soldats évaluateurs devront déterminer le chemin le plus court, avec au moins trois segments, qui offre la meilleure dissimulation tactique.

Planification d'un poste d'observation

Les soldats évaluateurs seront appelés à planifier l'emplacement d'un PO dans le but de détecter la présence de l'ennemi le long d'un axe de progression donné à l'écran du système soumissionné. Les soldats évaluateurs devront déterminer l'emplacement le plus approprié pour un PO, celui qui offre la meilleure visibilité et le moins d'angles morts que l'ennemi pourrait utiliser à son profit. Nous reconnaissons que la planification d'un PO est une exigence cotée, mais les soldats évaluateurs peuvent utiliser les autres fonctions fournies dans le système soumissionné (c'est-à-dire les dessins manuels, la carte numérique) pour accomplir cet exercice.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s'assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance touchant le système soumissionné.

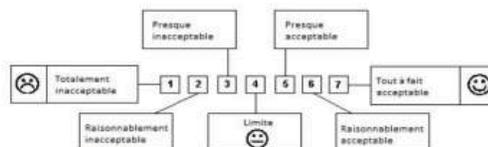
- a. Temps de planification ::

- Le temps nécessaire au soldat évaluateur pour la planification d'un tracé d'itinéraire de navigation sera mesuré.
 - Le temps nécessaire au participant pour la planification de l'emplacement d'un PO sera mesuré.
- b. Cotes d'acceptabilité de la planification :
Les soldats évaluateurs rempliront le questionnaire thématique suivant dans le but d'établir la facilité d'utilisation de chaque fonction de planification du système soumissionné.

PLANIFICATION

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les exercices de planification.



Visualisation du terrain pour la planification	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité de création d'une image mentale du terrain	<input type="radio"/>						
Lisibilité de l'indicateur cartographique	<input type="radio"/>						
Capacité de visualiser les distances	<input type="radio"/>						
Capacité de visualiser les accidents de terrains	<input type="radio"/>						
Efficacité de la visualisation du terrain vital	<input type="radio"/>						
Efficacité de repérage des angles morts	<input type="radio"/>						
Efficacité de repérage des obstacles sur le terrain	<input type="radio"/>						
Efficacité de l'estimation de la rapidité du mouvement	<input type="radio"/>						
Charge de travail mentale	1	2	3	4	5	6	7
Demande physique	<input type="radio"/>						
Exigence temporelle (contrainte de temps)	<input type="radio"/>						
Exigence mentale (perception/réflexion)	<input type="radio"/>						
Effort	<input type="radio"/>						
Performance (performance de navigation perçue)	<input type="radio"/>						
Frustration	<input type="radio"/>						

Tracé de l'itinéraire	Acceptabilité						
							
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité de repérage des chemins dissimulés	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'estimation du temps nécessaire au franchissement d'une route	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reconnaissance des caractéristiques de la mission	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'identification de l'emplacement des bons points de cheminement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de traçage de l'itinéraire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de modification du tracé de l'itinéraire en cours de planification	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Exactitude de la fonction de planification	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de modification du tracé de l'itinéraire pendant la navigation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fiabilité du système	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Planification d'un PO							
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'établissement des lignes de visée	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité de détermination de la zone d'observation totale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facilité d'estimation des possibles manœuvres d'approche de l'ennemi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Capacité de détermination de la visibilité des sites de PO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acceptabilité globale planification	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Banc d'essai n° 5 Facilité d'utilisation de l'écran (jour)

Exécution

Ce banc d'essai se limite uniquement à l'administration du questionnaire thématique. Chaque soldat évaluateur aura déjà opéré le système soumissionné durant le jour à l'extérieur et sera donc familier avec les capacités de son écran. La responsabilité des OFH durant ce banc d'essai sera d'expliquer les thèmes du sondage au cas où les soldats seraient peu familier avec la terminologie utilisée.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Permettre aux soldats évaluateurs de comprendre de façon tangible quelles considérations formeront la base d'évaluation de l'écran du système soumissionné au point de vue facilité d'utilisation.
- S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive de « l'Écran » relativement aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance à l'égard de la réponse subjective de l'utilisateur par rapport aux écrans.

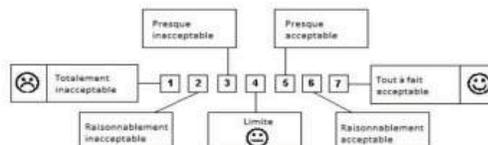
Mesures

Le soldat évaluateur devra répondre au questionnaire thématique suivant sur les caractéristiques d'affichage.

ÉCRANS (JOUR)

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité.



Autres propriétés d'affichage	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'alignement de l'écran pour la visualisation	<input type="radio"/>						
Temps nécessaire à l'alignement de l'écran pour la visualisation	<input type="radio"/>						
Capacité de protéger l'écran du soleil pendant la lecture	<input type="radio"/>						
Obstructions au champ de vision normal (p. ex., terrain, poches) pendant l'affichage	<input type="radio"/>						
Fonctionnement mains-libres	<input type="radio"/>						
Fonctionnement en main	<input type="radio"/>						
Durabilité de l'écran	<input type="radio"/>						
Ensemble de l'écran	<input type="radio"/>						
Poids de l'écran	<input type="radio"/>						
Acceptabilité globale de l'écran	<input type="radio"/>						

Banc d'essai n° 6 Compatibilité des armes

Exécution

Ce banc d'essai fait parti d'une série de bancs d'essai sur la compatibilité du système soumissionné dans un format à la ronde.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Assigner aux soldats évaluateurs un exercice réaliste associé aux armes afin de leur permettre d'évaluer les systèmes soumissionnés au chapitre de la compatibilité avec les armes.
- ⊕ Recueillir les cotes accordées par les soldats (a niveau personnel et du peloton) relativement au « degré d'acceptabilité de la Compatibilité avec les armes » afin d'évaluer les FH reliés au spécifications de la performance d'acceptation de l'utilisateur en ce qui a trait à la compatibilité des armes du système soumissionné.

Protocole

Les conflits de compatibilité de chaque système soumissionné seront identifiés et évalués à l'intérieur à l'aide de bancs d'essai statique. Les soldats évaluateurs seront encouragés à régler et à configurer leur système soumissionné au mieux de leur habileté dans le but de composer avec l'arme d'essai avant chaque test. La compatibilité des armes sera évalué pendant que les soldats portent le système soumissionné et l'attirail de combat complet.

Les bancs d'essai de compatibilité statique comprendront les armes suivantes :

1. C7A2,
2. C9A2,
3. C7A2 M203,
4. M72 AABCP (L),
5. Grenade - Fragmentation,
6. CARL GUSTAV AABCP (M),
7. Pistolet 9 mm.

Le test de compatibilité permettra d'évaluer une variété de positions de tir et d'exercices de mesures correctives. Les soldats évaluateurs devront évaluer la compatibilité de chaque système soumissionné avec chaque arme sélectionnée à chaque banc d'essai.

RFP - N° de la DP
W8476-112965/A

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1 Annex CB Appendix 2 Att 1 Pj 3

Mesures

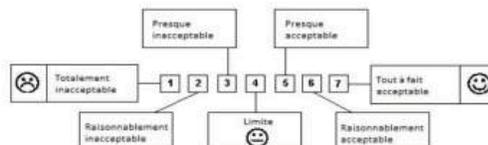
a. Acceptabilité de compatibilité des armes :

Les participants devront répondre au questionnaire thématique suivant sur la compatibilité des armes du système soumissionné par rapport à l'armement.

COMPATIBILITÉ DES ARMES

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour la S-ÉIS en ce qui a trait à la compatibilité des armes.



Compatibilité des armes	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
C7A2 (avec module à viseur laser (MVL))	<input type="radio"/>						
C7A2 avec M203 (avec MVL)	<input type="radio"/>						
C9A2 (avec MVL)	<input type="radio"/>						
M72 AABCP (L)	<input type="radio"/>						
Grenade d'exercice (fragmentation et fumée)	<input type="radio"/>						
Pistolet 9mm	<input type="radio"/>						
Acceptabilité globale des armes personnelles	<input type="radio"/>						
CARL GUSTAV AABCP (M) position n° 1	<input type="radio"/>						
CARL GUSTAV AABCP (M) position n° 2	<input type="radio"/>						
M72 AABCP	<input type="radio"/>						
Acceptabilité globale des armes de peloton	<input type="radio"/>						

Banc d'essai n° 7 Compatibilité de l'équipement de protection

Exécution

Ce banc d'essai fait parti d'une série de bancs d'essai sur la compatibilité du système soumissionné dans un format à la ronde et pourra être exécuté en même temps que d'autres bancs d'essai de compatibilité.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Permettre aux soldats évaluateurs d'évaluer les systèmes soumissionnés par rapport à la tenue de combat des Forces canadiennes.
- ⊕ Offrir aux soldats évaluateurs un exercice d'amplitude normalisé qui leur permette d'évaluer l'impact des systèmes soumissionnés sur la liberté de mouvement.
- ⊕ S'assurer que les soldats évaluateurs comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive de la « Compatibilité de l'équipement de protection » relativement aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance.

Évaluation de l'amplitude du mouvement

Bien qu'il ne soit pas possible d'effectuer des tests objectifs d'amplitude des mouvements (ADM) au cours de la présente évaluation de la performance d'acceptation de l'utilisateur, des évaluations ADM seront quand même réalisées par les soldats évaluateurs dans le but d'analyser subjectivement l'impact de chaque système soumissionné relativement à la capacité d'un soldat de se déplacer de façon fonctionnelle. Les tests d'amplitude des mouvements (à confirmer) :

- Flexion avant du torse
 - Penchez-vous vers l'avant pendant environ 2 secondes, tel qu'illustré à la Figure 2 : Flexion avant du torse

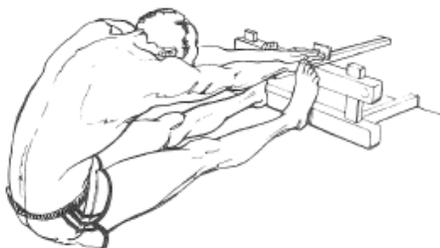
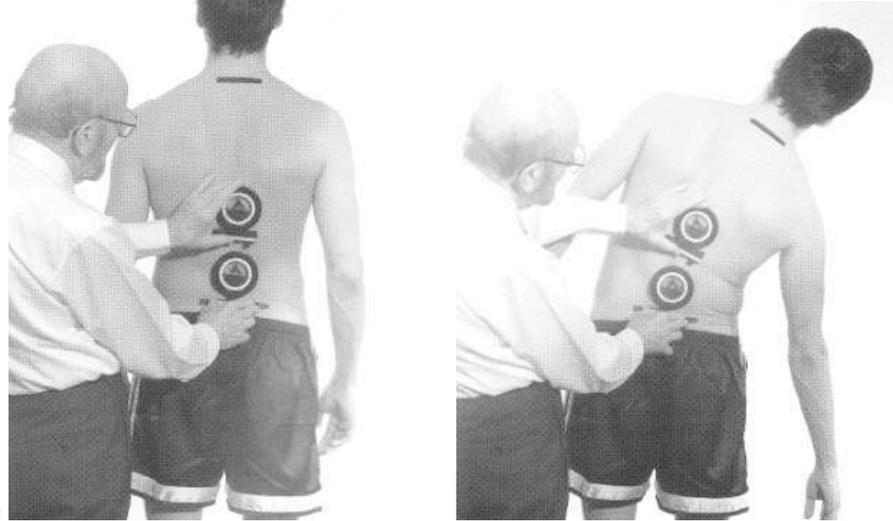


Figure 2 : Flexion avant du torse

- Flexion latérale du torse

Penchez le torse latéralement aussi loin que possible et tenez la position pendant 2 secondes, tel



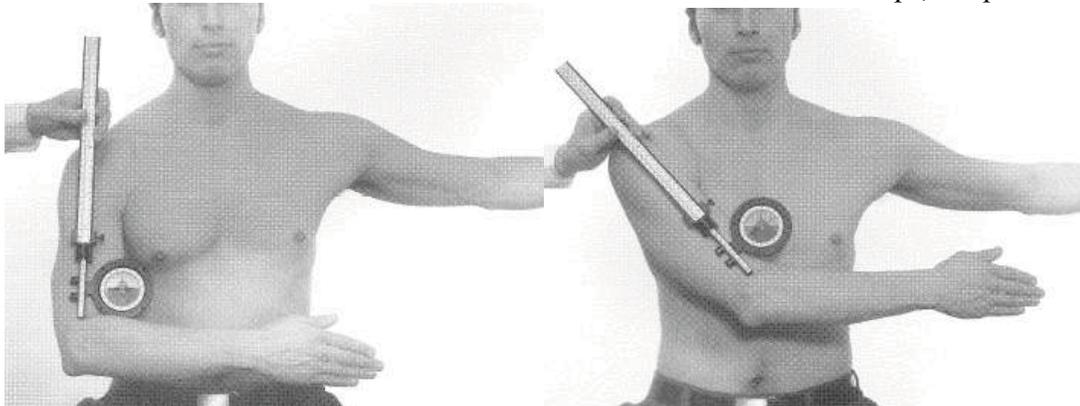
qu'illustré à la Figure

Figure 3: Flexion latérale du torse

- Adduction de l'épaule

- Épaule en légère flexion à l'avant du corps (environ 30 degrés), plier le coude à 90 degrés

Le soldat doit effectuer un mouvement d'adduction du bras vers l'avant de son corps, tel qu'illustré à



la Figure

Figure 4: Adduction de l'épaule

- **Rotation du tronc**

Le soldat doit faire pivoter le tronc au maximum d'un côté à l'autre, tel qu'illustré à la Figure

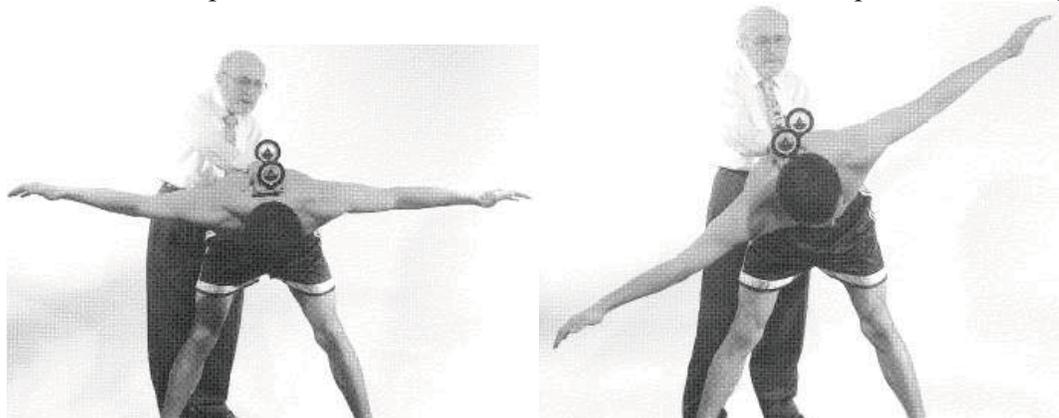


Figure 5: Rotation du tronc

- **Manœuvre d'Apley**

- Toucher l'omoplate du côté opposé du bras en passant le bras derrière le cou et placer ensuite l'autre bras au creux du dos et le lever le plus haut possible vers l'épaule opposée.
- Répéter la séquence avec l'autre épaule.

Procédures de compatibilité de l'équipement de protection

La compatibilité physique des systèmes soumissionnés sera évaluée avec les systèmes de vêtements de protection des Forces canadiennes. Les systèmes de protection peuvent inclure (mais sans s'y limiter) :

- Veste pare-éclats
- CG634
- Lunettes de protection balistique
- Masque à gaz CBRN C4

SMTC avec brassards et attirail de guerre

- Chaque soldat évaluateur doit enfiler et ajuster son casque, SMTC (entièrement chargé avec l'attirail de guerre approprié et du système soumissionné) et brassards sur sa tenue de combat.
- Une fois revêtu de la tenue intégrale, chaque soldat évaluateur effectuera la série de tests d'amplitude des mouvements ci-dessus.
- Les soldats évaluateurs devront noter tout problème d'incompatibilité comme les obstructions visuelles/auditives, l'enchevêtrement ou l'accrochage de câbles, la facilité d'utilisation, l'encombrement, etc.

Casque

- Chaque soldat évaluateur doit enfiler et ajuster son casque, sa veste tactique (entièrement chargée conformément à la charge conceptuelle et aux données particulières de la configuration du système soumissionné) et ses brassards sur sa tenue de combat.
- Une fois revêtu de la tenue intégrale, chaque soldat évaluateur devra :
 - Bouger sa tête d'un côté à l'autre (p. ex., toucher l'épaule avec l'oreille, etc.)
 - Bouger sa tête de l'avant à l'arrière (p. ex., toucher la poitrine avec le menton, etc.)
 - Tourner la tête aussi loin que possible vers la gauche, revenir au centre, puis tourner aussi loin que possible vers la droite.
- Les soldats évaluateurs devront noter tout problème d'incompatibilité comme les obstructions visuelles/auditives, l'enchevêtrement ou l'accrochage de câbles, la facilité d'utilisation, l'encombrement, etc.

Lunettes de protection CTS

- Chaque soldat évaluateur doit enfiler et ajuster son casque et son SMTC (entièrement chargé avec l'attirail de guerre approprié à la configuration du système soumissionné) sur sa tenue de combat.
- Chaque soldat évaluateur chaussera ses lunettes de protection balistique.
- En portant les lunettes, le soldat évaluateur devra :
 - Bouger sa tête d'un côté à l'autre (p. ex., toucher l'épaule avec l'oreille, etc.)
 - Bouger sa tête de l'avant à l'arrière (p. ex., toucher la poitrine avec le menton, etc.)
 - Tourner la tête aussi loin que possible vers la gauche, revenir au centre, puis tourner aussi loin que possible vers la droite.
- Les soldats évaluateurs devront noter tout problème d'incompatibilité comme les obstructions visuelles/auditives, l'enchevêtrement ou l'accrochage de câbles, la facilité d'utilisation, l'encombrement, etc.

Affichage audio

- Chaque soldat évaluateur doit enfiler et ajuster son casque et son SMTC (entièrement chargé avec l'attirail de guerre approprié à la configuration du système soumissionné) sur sa tenue de combat.
- Chaque soldat évaluateur enfilera son système d'affichage audio et il devra noter tout problème d'incompatibilité comme les obstructions visuelles/auditives, l'enchevêtrement ou l'accrochage de câbles, la facilité d'utilisation, l'encombrement, etc.

Masque à gaz CBRN avec dispositif de transport

- Chaque soldat évaluateur doit enfiler et ajuster son casque et son SMTC (entièrement chargé avec l'attirail de guerre approprié à la configuration du système soumissionné) sur sa tenue de combat.
- Chaque soldat évaluateur effectuera la procédure de mise en place du masque CBRN. Le temps requis pour terminer l'exercice de mise en place du masque sera enregistré.
- Les soldats évaluateurs utiliseront leur système soumissionné tout en portant le respirateur C4 de la façon considérée comme la plus représentative pour leur configuration du système soumissionné et noteront tout problème d'incompatibilité comme les obstructions visuelles/auditives, l'enchevêtrement ou l'accrochage de câbles, la facilité d'utilisation, l'encombrement, etc.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s'assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance utilisant le système soumissionné par des mesures objectives uniquement.

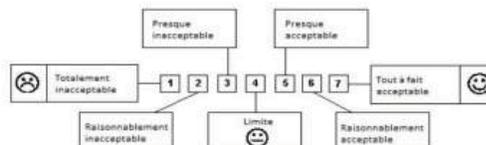
a. Questionnaire thématique sur la compatibilité :

Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique suivant sur la compatibilité de chaque système soumissionné par rapport à divers composants de l'équipement de protection.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	

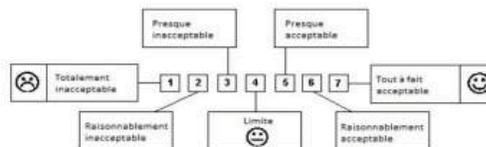
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité relativement à la compatibilité des équipements suivants.



	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Tenue de combat de base avec veste tactique, brassards, protège-gorge et attirail de combat complet	☹			☺			☺
Amplitude du mouvement	○	○	○	○	○	○	○
Capacité générale d'utiliser la S-ÉIS candidate	○	○	○	○	○	○	○
Confort (avec le S-ÉIS)	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité générale du système S-ÉIS avec l'attirail de combat complet de base	○	○	○	○	○	○	○
Casque avec protection de la nuque	☹			☺			☺
Amplitude du mouvement	○	○	○	○	○	○	○
Capacité générale d'utiliser la S-ÉIS candidate	○	○	○	○	○	○	○
Confort (avec le S-ÉIS)	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité générale du système S-ÉIS avec l'attirail de combat complet de base	○	○	○	○	○	○	○
Lunettes de protection CTS	☹			☺			☺
Capacité générale d'utiliser la S-ÉIS candidate avec les lunettes de protection balistique (LPB)	○	○	○	○	○	○	○
Confort (avec le S-ÉIS)	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité générale du système S-ÉIS avec les LPB CTS	○	○	○	○	○	○	○

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité relativement à la compatibilité des équipements suivants.



	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Affichage Audio	☹						☺
Capacité générale d'utiliser la S-ÉIS candidate avec les protecteurs auditifs	○	○	○	○	○	○	○
Confort (avec le S-ÉIS)	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité générale d'intégration du système d'écoute S-ÉIS avec le system de base	○	○	○	○	○	○	○
Trousse de premiers soins de combat individuelle fixée à la jambe	☹						☺
Capacité générale d'utiliser la trousse de premiers soins de la S-ÉIS candidate	○	○	○	○	○	○	○
Confort (avec le S-ÉIS)	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité générale d'intégration de la trousse de premiers soins S-ÉIS avec le system de base	○	○	○	○	○	○	○
Masque à gaz CBRN avec dispositif de transport	☹						☺
Capacité générale d'utiliser la S-ÉIS candidate avec le respirateur C4	○	○	○	○	○	○	○
Capacité d'effectuer des exercices de mise en place du masque	○	○	○	○	○	○	○
Confort (avec le S-ÉIS)	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité générale du système S-ÉIS avec le respirateur C4	○	○	○	○	○	○	○
ÉPP Horizon 0	☹						☺
Amplitude du mouvement	○	○	○	○	○	○	○
Capacité générale d'utiliser la S-ÉIS candidate en portant le masque	○	○	○	○	○	○	○
Capacité de passer de TOPP moyen à TOPP élevé	○	○	○	○	○	○	○
Confort (avec le S-ÉIS)	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité générale du système S-ÉIS avec le respirateur C4	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale	○	○	○	○	○	○	○

Banc d'essai n° 8 Compatibilité des couvre-mains

Exécution

Ce banc d'essai fait parti d'une série de bancs d'essai sur la compatibilité du système soumissionné dans un format à la ronde et pourra être exécuter en même temps que d'autres bancs d'essai de compatibilité.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Permettre aux soldats d'évaluer les systèmes soumissionnés dans la manipulation de ses contrôles, ses périphériques, ainsi que leur insertion et retrait des pochettes du SMTC.
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive de la « Compatibilité des couvre-mains » relativement aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance.

Protocole

Tous les conflits de compatibilité avec le système soumissionné seront identifiés et évalués à l'intérieur à l'aide d'un banc d'essai statique. Les soldats évaluateurs seront encouragés à régler et à configurer leur système soumissionné au mieux de leur habileté dans le but de composer avec les couvre-mains avant les essais. Tous les bancs d'essai seront évalués pendant que les soldats portent le système soumissionné. Les soldats évaluateurs évalueront au moins le système soumissionné avec un minimum d'un problème de matériel.

Les essais de compatibilité permettront d'évaluer une variété d'activités opérationnelles ainsi que l'aptitude de l'utilisateur à utiliser de façon fonctionnelle le système soumissionné. Les activités opérationnelles comprendront (mais sans s'y limiter) le retrait et le fonctionnement de l'interface utilisateur tactique, le retrait du système soumissionné de la poche ou la sacoche de l'utilisateur, la remise en place du système soumissionné dans la poche ou la sacoche de l'utilisateur, l'exécution d'un changement de CI, l'utilisation du PTT filé (obligatoire) ou sans fil (nominal), et la saisie de texte. Les soldats évaluateurs devront évaluer la compatibilité de chaque système soumissionné en portant les couvre-mains sélectionnés.

RFP - N° de la DP
W8476-112965/A

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1 Annex CB Appendix 2 Att 1 Pj 3

Mesures

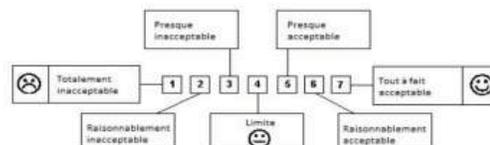
a. Questionnaire thématique sur la compatibilité de l'équipement et des vêtements :

Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire suivant sur la compatibilité de l'équipement et des vêtements relativement à chaque système soumissionné.

COUVRE-MAINS

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

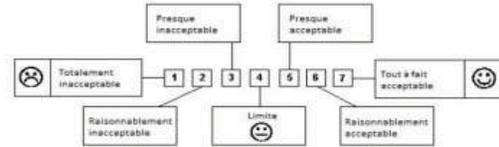
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité en ce qui a trait à la facilité d'utilisation du système ÉIS en portant les gants comme mentionné ci-dessous.



		Acceptabilité						
		☹			☺			☺
		1	2	3	4	5	6	7
Couvre-mains – Gants pour climat tempéré								
Assemblage et enfilage de la S-ÉIS	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Retrait de l'interface utilisateur tactique		○	○	○	○	○	○	○
Utilisation de l'interface utilisateur tactique		○	○	○	○	○	○	○
Sortie de la S-ÉIS de la pochette/sacoche		○	○	○	○	○	○	○
Capacité d'effectuer un changement de fréquence de radio	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Saisie de texte		○	○	○	○	○	○	○
Capacité d'utiliser le PTT câblé de l'affichage audio		○	○	○	○	○	○	○
Capacité d'utiliser le PTT sans fil de l'affichage audio	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale avec ce gant		○	○	○	○	○	○	○
Couvre-mains – Gants thermiques légers		☹			☺			☺
		1	2	3	4	5	6	7
Assemblage et enfilage de la S-ÉIS	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Retrait de l'interface utilisateur tactique								
Utilisation de l'interface utilisateur tactique								
Sortie de la S-ÉIS de la pochette/sacoche								
Capacité d'effectuer un changement de fréquence de radio	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Saisie de texte								
Capacité d'utiliser le PTT câblé de l'affichage audio								
Capacité d'utiliser le PTT sans fil de l'affichage audio	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale avec ce gant		○	○	○	○	○	○	○

COUVRE-MAINS

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité en ce qui a trait à la facilité d'utilisation du système ÉIS en portant les gants comme mentionné ci-dessous.



Couvre-mains – Gants CBRN		☹			☺			☺
		1	2	3	4	5	6	7
Assemblage et enfilage de la S-ÉIS	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Retrait de l'interface utilisateur tactique								
Utilisation de l'interface utilisateur tactique								
Sortie de la S-ÉIS de la pochette/sacoche								
Capacité d'effectuer un changement de fréquence de radio	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Saisie de texte								
Capacité d'utiliser le PTT câblé de l'affichage audio								
Capacité d'utiliser le PTT sans fil de l'affichage audio	s.o. ○	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale avec ce gant		○	○	○	○	○	○	○
Ensemble		☹			☺			☺
		1	2	3	4	5	6	7
Acceptabilité globale d'exécution des tâches ci-dessus en portant des gants en général		○	○	○	○	○	○	○

Banc d'essai n° 9 Autre compatibilité d'équipement et de vêtements

Exécution

Ce banc d'essai fait parti d'une série de bancs d'essai sur la compatibilité du système soumissionné dans un format à la ronde et pourra être exécuter en même temps que d'autres bancs d'essai de compatibilité.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Assigner aux soldats un exercice d'équipement et de port de vêtements réaliste leur permettant d'évaluer les systèmes soumissionnés en ce qui a trait à leur compatibilité avec l'équipement et les vêtements.

Protocole

Tous les conflits de compatibilité avec le système soumissionné seront identifiés et évalués à l'aide de banc d'essai statique. Les soldats évaluateurs seront encouragés à régler et à configurer leur système soumissionné au mieux de leur habileté. Tous les composants du banc d'essai seront évalués pendant que les soldats portent le système soumissionné et l'attirail de combat complet.

Les bancs d'essai de compatibilité statique comprendront les vêtements et pièces d'équipement suivants :

1. AN/PVS-14 (LVNM);
2. Étui Hydration Utilitaire avec vésicule d'eau;
3. Musette CTS; et
4. Sac à dos CTS.

Le test de compatibilité permettra d'évaluer une variété d'activités opérationnelles et d'exercices de mesures correctives. Les soldats évaluateurs devront évaluer la compatibilité de chaque système sousmissionné pour chaque équipement et vêtement sélectionnés à chaque banc d'essai.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies :

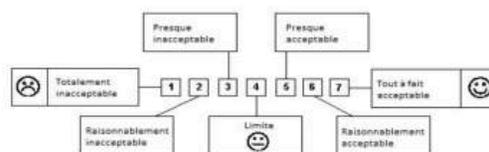
a. Questionnaire thématique sur la compatibilité de l'équipement et des vêtements :

Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique sur la compatibilité de l'équipement et des vêtements relativement à la compatibilité de conception de chaque système soumissionné par rapport à un système d'équipement ou de vêtement particulier.

COMPATIBILITÉ

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	7

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité relativement à la compatibilité des équipements suivants.



Compatibilité de l'équipement	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
AN/PVS-14 (MNVG)	○	○	○	○	○	○	○
Musette CTS (chargée)	○	○	○	○	○	○	○
Sac à dos CTS (chargée)	○	○	○	○	○	○	○
Étui hydratation utilitaire avec vésicule d'eau	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale	○	○	○	○	○	○	○

Banc d'essai n° 10 Désignation/Transfert de cible

Exécution

Ce banc de test simule l'acquisition et transfert de cible aux autres membres de la section. Les soldats évalueront la facilité d'utilisation du système soumissionné et non sur l'exactitude de l'attribution de la position ou le type de cible.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Fournir des environnements cibles réalistes dans le but d'évaluer la capacité de désignation de cible du système soumissionné (précision, vitesse, facilité d'utilisation) par rapport aux caractéristiques essentielles à la mission.
- Évaluer les systèmes soumissionnés quant à leur capacité de transfert de cible (précision, vitesse, facilité d'utilisation).
- S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH à considérer dans l'évaluation définitive du « Degré d'acceptabilité de Désignation et Transfert de cible » relativement aux spécifications de l'approbation des usagés vis-à-vis leur performance à l'égard de la capacité de désignation de cible du système soumissionné.

Désignation/Transfert de cible

Le premier objectif est d'évaluer les systèmes S-ÉIS candidats au chapitre de la vitesse et de la facilité d'utilisation pour la désignation de cibles sélectionnées et les caractéristiques cruciales pour la mission, ainsi que la transmission de cette information aux autres membres de l'équipe (transfert de cibles). Trois emplacements fixes, présentant un terrain, une topographie, un type et une densité de végétation aussi différents que possible, seront utilisés afin de s'assurer de minimiser l'effet d'apprentissage des emplacements précédents. Voir un exemple à la Figure 6.

Le soldat évaluateur sera appelé à évaluer la position des caractéristiques de la cible sélectionnée dans les trois zones spécifiées et à les entrer dans le Système de gestion du combat (SGC). Le soldat évaluateur sera ensuite appelé à déterminer en utilisant leur système soumissionné son emplacement utilisant le Système de référence de carroyage militaire (MGRS) de 10 chiffres. Compte tenu des coordonnées du MGRS de son emplacement, le soldat évaluateur sera appelé à répondre aux demandes suivantes :

1. Le cap de la caractéristique de la cible en mils.
2. Distance de la caractéristique de la cible en mètres au moyen du dispositif applicable

3. Tracer/vérifier l'emplacement de la caractéristique de la cible sur la carte (le soldat évaluateur indiquera verbalement l'emplacement de la cible selon une donnée MGRS de huit chiffres).
4. Le soldat évaluateur devra ensuite transmettre cette information à un membre de l'équipe utilisant aussi un système soumissionné se tenant à l'autre extrémité de l'espace de combat, conformément à la CI.

Une fois le soldat évaluateur prêt à désigner/transférer la cible, l'ordre « GO » sera donné par l'OFH et les exercices seront chronométrés jusqu'à ce que l'information sur l'emplacement de la cible soit reçue par l'OFH. Après que le soldat évaluateur ait désigné chaque cible, il sera appelé à répondre à un questionnaire.

Les tests de facteurs humains (FH) comprendront des mesures de performance, d'utilité subjective et de facilité d'utilisation pour les systèmes soumissionnés.

Cibles

Les soldats évaluateurs seront appelés à désigner un ensemble de cibles pour ce banc d'essai. Les éléments suivants peuvent représenter des cibles :

- Véhicules militaires (actuel ou substitut)
 - VULR
 - VBL III
 - M-11 BTR avant 1:2 cible
 - M-2 BMP flanc 1:2 cible
 - M-6 BRDM flanc 1:2 cible
- Cible « gaufre » E plastique
- Simulateur de DEC
- Radio, caméra ou réservoirs surélevés

Voici quelques exemples de cibles.



Figure 6 : Exemples de cibles

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s'assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance utilisant le système soumissionné.

a. Temps nécessaire à l'exercice de désignation/transfert de la cible :

À l'aide d'un chronomètre, l'OFH calculera le temps nécessaire au soldat pour acquérir et transmettre les informations sur la cible à un système satellite.

b. Temps nécessaire à la détermination de l'emplacement, du cap et de la distance d'une cible :

À l'aide d'un chronomètre, l'OFH calculera le temps nécessaire au soldat évaluateur pour déterminer l'emplacement, le cap et la distance de chacune des cibles rapprochées, moyennement éloignées et éloignées.

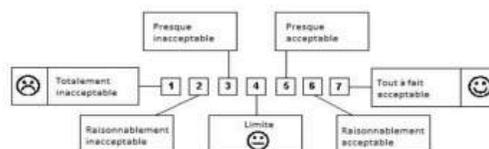
c. Questionnaire thématique de l'utilisateur :

Lorsque le soldat évaluateur a terminé la désignation d'une cible rapprochée, moyennement éloignée et éloignée pour chaque emplacement particulier, il sera appelé à répondre au questionnaire thématique suivant portant sur divers aspects de la section sur la désignation de cibles utilisant le système soumissionné.

CIBLES/TRANSFERTS

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

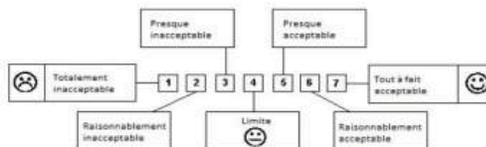
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les exercices de désignation/transfert de cible.



	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Détermination de sa propre position	☹			☺			☺
Facilité de repérage de sa propre position sur la carte	○	○	○	○	○	○	○
Temps nécessaire à la détermination de sa propre position	○	○	○	○	○	○	○
Efficacité globale de la méthode de positionnement	○	○	○	○	○	○	○
Désignation de cible	☹			☺			☺
Temps nécessaire à la détermination du cap pour les entités amies/ennemies	○	○	○	○	○	○	○
Précision de la détermination du cap pour les entités amies/ennemies	○	○	○	○	○	○	○
Temps nécessaire à la détermination de la distance des entités amies/ennemies	○	○	○	○	○	○	○
Précision de la détermination de la distance des entités amies/ennemies	○	○	○	○	○	○	○
Temps nécessaire au traçage pour les entités amies/ennemies	○	○	○	○	○	○	○
Précision du traçage pour les entités amies/ennemies	○	○	○	○	○	○	○
Rapidité de l'envoi de la position de l'entité amie/ennemie (coordonnées de carroyage et cap)	○	○	○	○	○	○	○
Facilité de l'envoi de la position de l'entité amie/ennemie (coordonnées de carroyage et cap)	○	○	○	○	○	○	○
Efficacité globale du système de désignation de cible	○	○	○	○	○	○	○
Efficacité globale du système de transfert de cible	○	○	○	○	○	○	○

CIBLES/TRANSFERTS

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'ac-
caractéristiques suivantes concernant les exercices de désign.
de cible.



	Acceptabilité						
Facilité d'utilisation	☹			☺			☺
	1	2	3	4	5	6	7
Facilité d'apprentissage du système	<input type="radio"/>						
Facilité d'utilisation du système	<input type="radio"/>						
Facilité d'utilisation globale	<input type="radio"/>						
Évaluation du système	☹			☺			☺
	1	2	3	4	5	6	7
Précision du système	<input type="radio"/>						
Confiance dans le système de désignation	<input type="radio"/>						
Confiance dans le transfert de la position de l'entité	<input type="radio"/>						
Faisabilité tactique	<input type="radio"/>						
Charge de travail mentale	<input type="radio"/>						
Efficacité globale de la capacité de désignation de cible	<input type="radio"/>						
Efficacité globale de la capacité de transfert de cible	<input type="radio"/>						

Banc d'essai n° 11 Connaissance de la position et de la situation***Exécution***

Ce banc d'essai simule le procédé pour trouver une cible et utiliser les capacités du système soumissionné pour coordonner et exécuter une manœuvre.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Fournir des situations sur le terrain où il y a entre les soldats évaluateurs avec un système soumissionné un espace suffisant, hors de la ligne de visée, pour permettre aux soldats d'évaluer les systèmes soumissionnés relativement à leur capacité de Connaissance de la position (CP) et de Connaissance de la situation (CS).
- S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent considérer dans l'évaluation définitive du « Degré d'acceptabilité du Système de gestion du combat CP/CS » relativement aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur à l'égard d'une capacité du système soumissionné.

Les soldats évaluateurs seront appelés à s'effacer à la fois physiquement et visuellement des membres de leur Section. L'un des secteurs opérationnels suivants sera utilisé pour guider la séparation des soldats pour l'exercice.

Tableau 1 : Espacement d'environnement opérationnel

	Terrain découvert	Terrain rapproché	Urbain
Section	100 m ²	Jusqu'à 50 m ²	1 immeuble

Les soldats évaluateurs seront appelés à se déplacer sur le terrain jusqu'à ce qu'on leur demande de fournir des informations clés sur leur position au moyen de leur système soumissionné.

Classe extérieure

Initialement, les soldats évaluateurs seront appelés à tour de rôle à déterminer leur emplacement de référence de carroyage de 8 chiffres ainsi que le cap et la distance de leurs coéquipiers. Un soldat évaluateur sera alors étiqueté « ennemi ». Le soldat évaluateur « ennemi » devra alors fermer sa radio et ne pas regarder son écran CS, tout en essayant de s'échapper des autres membres de l'équipe. Les poursuivants pourchasseront « l'ennemi » en utilisant leur écran CP/CS et ils coordonneront leur poursuite à l'aide de leur écran et leur radio. Cet exercice sera répété au moins deux fois de manière à ce que chaque participant puisse faire l'expérience du rôle de « poursuivant ». En s'adonnant à ce jeu, les joueurs évaluateurs seront appelés à utiliser leur écran CP/CS pour déterminer leur propre position et s'orienter eux-mêmes au sol, établir la relation entre l'écran et le terrain, relier dans l'espace d'autres membres de l'équipe avec eux-mêmes tout en convergeant simultanément sur une cible mobile, en

situation de contrainte de temps. Le résultat escompté est l'emploi réussi du système soumissionné pour localiser et coordonner une manœuvre contre l'ennemi.

Mesures

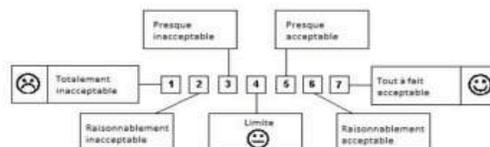
Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles.

- a. Position personnelle :
La position du soldat évaluateur sera repérée par un GPS indépendant puis comparée aux résultats suivants déclarés par les soldats évaluateurs :
- b. Fonctionnalité de zoom :
Les OFH noteront le nombre d'entités perçues à l'intérieur d'un espace de 50 m².
- c. Position des autres membres de l'équipe :
Les OFH noteront le nombre de cibles détectées et prises à partie.
 - Distance : Les soldats évaluateurs devront déterminer la distance avec chacun des trois autres membres de l'équipe.
 - Orientation : Les soldats évaluateurs devront déterminer le cap de chacun des trois autres membres de l'équipe.
- d. Position de l'unité prise à partie:
Les OFH noteront le nombre de cibles détectées et prises à partie.
 - Distance : Les soldats évaluateurs devront déterminer la distance avec l'unité prise à partie.
 - Orientation : Les soldats évaluateurs devront déterminer le cap de l'unité prise à partie.
- e. Questionnaire thématique CP/CS :
Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique suivant sur les CP/CS dans le but d'établir la facilité d'utilisation des fonctions CP/CS pour chaque système soumissionné.

CP / CS

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

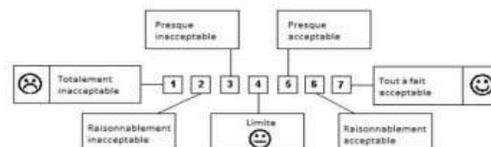
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les exercices de connaissance CP/CS.



	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Transfert de l'information	☹			☺			☺
Temps nécessaire à la transmission d'un message texte	<input type="radio"/>						
Facilité de transmission d'un message texte	<input type="radio"/>						
Facilité de réception d'un message texte	<input type="radio"/>						
Facilité de distribution de l'information au sein du groupe	<input type="radio"/>						
Précision de l'information transmise	<input type="radio"/>						
Au sein du groupe d'assaut	☹			☺			☺
Facilité de navigation	<input type="radio"/>						
Coordination des mouvements	<input type="radio"/>						
Coordination du tir	<input type="radio"/>						
Coordination de l'action	<input type="radio"/>						
Donner/recevoir des ordres	<input type="radio"/>						
Désignation de cibles	<input type="radio"/>						
Partage de l'information	<input type="radio"/>						
Connaissance de la situation	☹			☺			☺
Reconnaissance de VOTRE position	<input type="radio"/>						
Reconnaissance de la position des AUTRES membres de l'équipe	<input type="radio"/>						
Reconnaissance de la position de l'ennemi	<input type="radio"/>						
Reconnaissance de l'état de l'ennemi	<input type="radio"/>						
Reconnaissance de la situation tactique de l'équipe	<input type="radio"/>						
Fonction de zoom	<input type="radio"/>						
Fiabilité du système	<input type="radio"/>						

CP / CS

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les exercices de connaissance CP/CS.



Efficacité de la mission	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Travail en équipe de la section	<input type="radio"/>						
Capacité d'atteindre un rythme de mission élevé	<input type="radio"/>						
Capacité de respecter les délais de la mission	<input type="radio"/>						
Capacité de maintien de la furtivité	<input type="radio"/>						
Capacité d'adaptation aux changements inattendus de la mission	<input type="radio"/>						
Efficacité globale de la mission	<input type="radio"/>						
Acceptabilité globale – CP/CS	<input type="radio"/>						

Banc d'essai n° 12 Navigation

Exécution

Ce banc d'essai sera exécuté durant le jour et la nuit. Les soumissionnaires seront invités à assister à l'exercice du jour seulement. Les soldats évaluateurs évalueront le système sur un terrain dégagé et sur un terrain couvert. Les soldats évaluateurs seront formés en équipe de deux pour l'exécution de ce banc d'essai.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Assigner aux soldats un exercice de navigation réaliste afin de leur permettre d'évaluer les systèmes soumissionnés au chapitre de la navigation.
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent considérer dans l'évaluation finale du « Degré d'acceptabilité de la Signalisation par navigation » relativement aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur à l'égard de la capacité de navigation du système soumissionné.

Routes de navigation

Des plans de route seront utilisés pour s'assurer que l'effet d'apprentissage des missions précédentes soit minimisé pour chaque répétition par les soldats évaluateurs (c.-à-d., chaque soldat évaluateur pendant la conduite de l'UAPE procédera lui-même à l'évaluation d'un certain nombre de systèmes soumissionnés. L'utilisation de multiples routes tout terrain donne l'assurance que l'effet d'apprentissage est minimisé en garantissant que les soldats utiliseront toujours des routes différentes en terrain dégagé). Chaque route sera configurée de manière à inclure un terrain, de la végétation et une topographie comportant le plus de similitudes possible.

Les soldats seront appelés à suivre la route tracée apparaissant sur l'écran de leur système soumissionné d'aussi près que possible. Ils recevront instruction d'activer/mettre en marche la fonction « Tracé de l'itinéraire » de leur système soumissionné pour les aider à enregistrer le degré de précision avec lequel ils auront suivi les routes préétablies. Dans le but d'évaluer l'adaptabilité de la capacité navigationnelle de chaque système soumissionné, des embranchements pourront être planifiés de telle façon qu'ils exigeront du soldat évaluateur qu'il se mesure à des obstacles naturels ou simulés inattendus et qu'il les contourne (p. ex., marécages, étangs, etc.). Cet exercice exigera du soldat qu'il planifie son itinéraire de manière à éviter l'obstacle et qu'il trouve son orientation particulière vers le prochain point de cheminement à l'aide de son système soumissionné de navigation.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles.

a. Performance de navigation :

La route choisie par le soldat fera l'objet d'un repérage par GPS et sera comparée au plan de route pour déterminer :

- Contournement de l'obstacle : Les soldats évaluateurs devront naviguer autour de chaque obstacle de la façon la plus efficace possible. Le temps total nécessaire au franchissement de l'obstacle et l'écart de route réel par rapport à la route la plus efficace seront déterminés (écart-type).
- Distance totale parcourue : La distance totale parcourue pour chaque segment et cumulée pour chaque route sera déterminée et comparée à la distance la plus courte possible (y compris les obstacles).
- Précision de l'évaluation du point de cheminement : Les soldats évaluateurs devront déterminer l'emplacement de chaque point de cheminement avant d'aborder le segment suivant. La distance entre l'emplacement du point de cheminement réel et celui estimé par le soldat évaluateur sera déterminée. Les points de cheminement collectifs estimés seront configurés afin de déterminer les erreurs de décalage à destination.

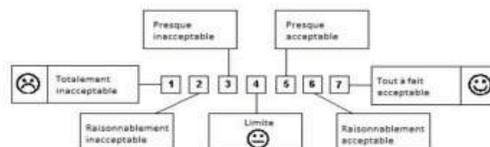
b. Questionnaire thématique sur la navigation :

Les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique suivant sur l'utilité et la facilité d'utilisation de chaque système soumissionné au chapitre de la navigation.

NAVIGATION

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

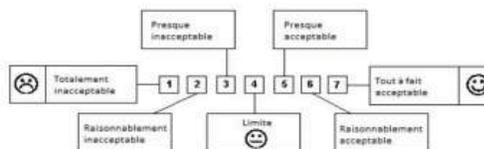
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les tâches de navigation et d'orientation particulière.



	Acceptabilité						
	☹️ 1	2	3	😊 4	5	6	😊 7
Visualisation du terrain							
Lisibilité de l'indicateur cartographique	<input type="radio"/>						
Capacité de visualiser les distances	<input type="radio"/>						
Facilité d'utilisation des fonctions cartographiques	<input type="radio"/>						
Effort mental requis	<input type="radio"/>						
Charge de travail mentale							
Demande physique	<input type="radio"/>						
Exigence temporelle (contrainte de temps)	<input type="radio"/>						
Exigence mentale (perception/réflexion)	<input type="radio"/>						
Effort	<input type="radio"/>						
Frustration	<input type="radio"/>						

NAVIGATION

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les tâches de navigation et d'orientation particulière.



Chemin de navigation	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Reconnaissance de son propre emplacement	<input type="radio"/>						
Facilité d'orientation particulière	<input type="radio"/>						
Facilité de relier l'indicateur cartographique au terrain	<input type="radio"/>						
Facilité d'estimation de la distance avec la carte	<input type="radio"/>						
Facilité de contourner les dangers imprévus	<input type="radio"/>						
Facilité de localisation des caractéristiques et des points de jalonnement d'itinéraire	<input type="radio"/>						
Vitesse de cheminement avec le système	<input type="radio"/>						
Précision du système	<input type="radio"/>						
Temps requis pour l'utilisation du système pendant la navigation	<input type="radio"/>						
Fiabilité du système	<input type="radio"/>						
Acceptabilité globale pour la navigation	<input type="radio"/>						

Banc d'essai n° 13 Détectabilité

Exécution

Sous le couvert d'un atelier, les soldats évaluateurs auront le temps dans un environnement non-tactique de développer et vérifier des TTPs qui auront pour objectif de réduire l'émission lumineuse provenant du système soumissionné. À la fin de cet atelier, les soldats évaluateurs complèteront le questionnaire thématique.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Fournir aux soldats évaluateurs une opportunité de développer des Tactiques, Techniques et Procédures (TTPs) pour l'utilisation du système soumissionné au chapitre de la détectabilité;
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent considérer dans l'évaluation définitive de la « Détectabilité » relativement aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur;
- ⊕ Fournir un environnement réaliste dans le but d'évaluer les systèmes soumissionnés au chapitre de la détectabilité visuelle (fuite de lumière). La section évaluatrice sera divisée en deux groupes, chaque groupe séparé de 100 m, un soldat évaluateur simulera l'utilisation du système soumissionné utilisant les TTPs pré-développées et la lumière émise sera considéré lors de la réponse au questionnaire thématique).

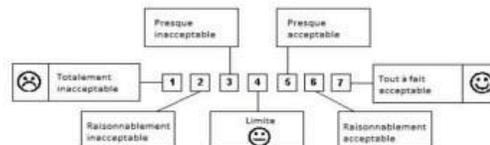
Mesure

Une fois le test de fuite d'éclairage complété, les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique.

DÉTECTABILITÉ

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les divers exercices de détectabilité.



	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Évaluation d'une fuite de lumière – À l'œil nu	☹			☺			☺
Facilité de détection des opérateurs utilisant la S-ÉIS	○	○	○	○	○	○	○
Portée de détection des opérateurs utilisant la S-ÉIS	○	○	○	○	○	○	○
Facilité de détection des opérateurs transportant la S-ÉIS	○	○	○	○	○	○	○
Détectabilité globale de la S-ÉIS à l'œil nu	○	○	○	○	○	○	○
Évaluation d'une fuite de lumière – AN/PVS-14	☹			☺			☺
Facilité de détection des opérateurs utilisant la S-ÉIS	○	○	○	○	○	○	○
Portée de détection des opérateurs utilisant la S-ÉIS	○	○	○	○	○	○	○
Facilité de détection des opérateurs transportant la S-ÉIS	○	○	○	○	○	○	○
Détectabilité globale de la S-ÉIS à l'aide d'un AN/PVS-14	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale de la S-ÉIS en ce qui a trait à la détectabilité visuelle de jour	○	○	○	○	○	○	○

Banc d'essai n° 14 Affichage audio

Exécution

Ce banc d'essai pourra être divisé en plusieurs sou-exercice (terrain boisé, opérations militaires en zone urbaine, et à bord d'un BVL III) dans le but de permettre une synchronisation avec d'autres bancs d'essai.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- Créer des environnements réalistes de bruit élevé et de bruit faible dans le but d'évaluer les systèmes de communication des systèmes soumissionnés au chapitre de la capacité de l'affichage audio.
- Évaluer les systèmes de communication des systèmes soumissionnés au chapitre de la capacité de l'affichage audio dans un environnement boisé, dans un véhicule, et durant des Opérations militaires en zone urbaine (MOUT).
- S'assurer que les soldats évaluateurs comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en ligne de compte dans l'évaluation finale du « Degré d'acceptabilité de l'affichage audio ».

Les soldats évaluateurs seront appariés puis divisés en deux groupes – les orateurs et les auditeurs. Les rapports et les scripts réponses seront rédigés au préalable et seront produits en nombres suffisants pour éviter qu'ils soient mémorisés afin d'éviter que la rétention soit une source potentielle d'influence.

Terrain boisé

Les soldats évaluateurs se positionneront non alignés en respectant un écart minimal de 50 m, hors de la ligne de visée de leurs partenaires respectifs. Une fois en position, les orateurs devront lire et transmettre à la radio le script d'un Rapport/Retour (CASEVACREQ/SITREP) à l'auditeur, et celui-ci devra enregistrer le Rapport/Retour sur papier. Une fois cet exercice terminé, les soldats évaluateurs changeront de rôle et un Rapport/Retour différent sera transmis.

VBL III

Comme l'essai en terrain boisé, les soldats évaluateurs exécuteront le même exercice mais dans un environnement de bruit élevé continu. Le soldat (orateur) se tiendra dans l'écoutille de guetteur aérien du côté droit du VBL III pendant que le moteur tourne au régime ralenti « élevé », et il lira et transmettra à la radio le script du compte rendu et rapport (rapport d'incident NEM) à l'auditeur, et ce dernier devra enregistrer le compte rendu et rapport sur papier. L'auditeur sera positionné à l'extérieur, à la droite du VBL III, à l'intérieur du périmètre d'audibilité du bruit du moteur du VBL III (distance perpendiculaire de 1 m du deuxième pneu avant du côté droit du VBL III). Une fois cet

exercice terminé, les soldats évaluateurs changeront de rôle et un compte rendus et rapport différent sera transmis.



Figure 7 : Évaluation de l’affichage audio et de l’Intelligibilité de la parole - VBL III

MOUT

Les soldats évaluateurs se positionneront en respectant un écart minimal et hors de la ligne de visée de leurs partenaires respectifs (conditions et distances exactes à déterminer). Une fois en position, les orateurs devront lire et transmettre à la radio le script d’un Rapport/Retour (CONTACTREP / ORDRE DE TIR) à l’auditeur, et celui-ci devra enregistrer le Rapport/Retour sur papier. Une fois cet exercice terminé, les soldats évaluateurs changeront de rôle et un Rapport/Retour différent sera transmis. Suite à cette évaluation, les soldats évaluateurs devront répondre à un questionnaire puis ils retourneront à leur base principale.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l’exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d’urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s’assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance touchant la S-ÉIS par des mesures objectives uniquement.

a. Temps :

Le temps nécessaire à la lecture du Rapport/Retour et de sa transcription subséquente sur papier par les partenaires respectifs sera enregistré.

b. Performance :

Le Rapport/Retour transcrit sera comparé avec le script du Rapport/Retour pour chacun des trois environnements et pour chaque soldat évaluateur.

RFP - N° de la DP
W8476-112965/A

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1 Annex CB Appendix 2 Att 1 Pj 3

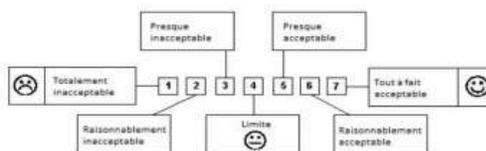
c. Questionnaire thématique de l'utilisateur :

Après avoir complété les trois environnements, les soldats évaluateurs répondront au questionnaire thématique suivant portant sur les divers aspects de l'affichage audio pour chaque système soumissionné.

AUDIO

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	
Veuillez indiquer si des bouchons d'oreille ont été portés pendant l'exécution de l'exercice				Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/>		

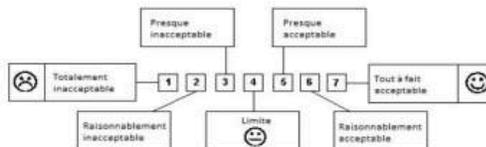
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant l'essai de l'affichage a



	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Conception Physique	☹			😊			😊
Ajustement du casque d'écoute	<input type="radio"/>						
Confort du casque d'écoute	<input type="radio"/>						
Effets physiques	☹			😊			😊
Confort physique pendant l'exercice	<input type="radio"/>						
Confort thermique pendant l'exercice	<input type="radio"/>						
Irritation cutanée cause par le casque d'écoute	<input type="radio"/>						
Source de tension cause par le casque d'écoute	<input type="radio"/>						
Maux de tête	<input type="radio"/>						
Nausée	<input type="radio"/>						
Confort auditif (protection de l'ouïe) pendant l'exercice	<input type="radio"/>						
Facilité d'utilisation	☹			😊			😊
Facilité d'enfilage du casque d'écoute	<input type="radio"/>						
Sécurité/stabilité des écouteurs	<input type="radio"/>						
Facilité d'utilisation	<input type="radio"/>						
Robustesse	<input type="radio"/>						

AUDIO

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant l'essai de l'affichage a



	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Communication radio-vocale	☹			☺			☺
Communications vocales dans un environnement boisé	○	○	○	○	○	○	○
Communications vocales dans un VBL	○	○	○	○	○	○	○
Communications vocales dans lors d'opérations militaires en zone urbaine	○	○	○	○	○	○	○
Communications vocales (clarté du son)	○	○	○	○	○	○	○
Communications vocales (décalage du son)	○	○	○	○	○	○	○
Volume sonore	○	○	○	○	○	○	○
Bruit blanc	○	○	○	○	○	○	○
Rétablissement de l'audition naturelle	☹			☺			☺
Localisation du son	○	○	○	○	○	○	○
Discrimination auditive	○	○	○	○	○	○	○
Ensemble du casque d'écoute	☹			☺			☺
Conception physique	○	○	○	○	○	○	○
Effets physiques	○	○	○	○	○	○	○
Facilité d'utilisation	○	○	○	○	○	○	○
Fonction de communication vocale	○	○	○	○	○	○	○
Rétablissement de l'audition naturelle	○	○	○	○	○	○	○
Compatibilité de la tâche	○	○	○	○	○	○	○
Faisabilité tactique	○	○	○	○	○	○	○
Acceptabilité globale pour l'audio	○	○	○	○	○	○	○

Banc d'essai n° 15 Compatibilité des véhicules

Exécution

Ce banc d'essai pourra être subdivisé (VBL III et VULR) pour permettre une synchronisation plus efficace avec d'autres bancs d'essai.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Assigner aux soldats des exercices réalistes de manœuvre d'un véhicule statique qui leur permette d'évaluer les systèmes soumissionnés quant à leur compatibilité avec les familles de véhicules VULR et VBL.
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en ligne de compte dans l'évaluation finale du « Degré d'acceptabilité des véhicules » relativement aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur à l'égard de la compatibilité des systèmes soumissionnés avec les véhicules.

Charge de combat

Les soldats évaluateurs compléteront le banc d'essai sur la compatibilité avec les véhicules en portant les système soumissionné par-dessus la veste pare-éclats Gen III avec les charges de combat indiquées ci-dessous dans les exemples de charge de Commandant et Carabinier conformément à la DDP Volume 2, Annexe CB, Appendice 9.

Les plaques balistiques protectrices seront portées pendant le banc d'essai de compatibilité des véhicules. Le nombre exact de magasins, etc. à transporter sera confirmé avant le début de l'exercice.

Exercices associés aux véhicules

Les soldats évaluateurs seront appelés à exécuter tous les exercices suivants pour chacune des positions de chaque système soumissionné. La collecte de données comprendra les questionnaires et les mesures de performance.

VULR

Voici une liste d'exercices qui devront être effectués par les soldats évaluateurs lors de l'évaluation du système soumissionné à l'intérieur du véhicule :

- S'asseoir sur le siège du conducteur et en descendre,
- Lecture de la route,
- Identification de toutes les commandes du conducteur,
- Évacuation d'urgence,

- Arcs de lecture/couverture,
- Remplacement des magasins,
- Dispense des premiers soins et d'aide personnelle.

Guetteur aérien – VBL III

Voici une liste d'exercices qui devront être effectués par les soldats évaluateurs lors de l'évaluation du système soumissionné pour le poste d'équipage de guetteur aérien.

- Arcs de lecture/couverture,
- Balayage des côtés élevés,
- Accès/sortie normale (par l'écotille de guetteur aérien, rampe du VBL, écotille de rampe du VBL)
- Accès/évacuation d'urgence,
- Prise à partie de la cible latéralement,
- Prise à partie de la cible par l'arrière,
- Prise à partie de la cible par l'avant,
- Ouverture et fermeture de l'écotille de guetteur aérien du VBL III,
- Remplacement des magasins.

Mesures :

Les mesures suivantes seront recueillies au cours de l'exercice dans le but de créer un facteur de stress afin de simuler le sentiment d'urgence qui prévaut dans des conditions opérationnelles et de s'assurer que les soldats reçoivent une rétroaction sur leur performance touchant le système soumissionné par des mesures objectives uniquement.

a. Accès et sortie :

Le temps nécessaire à chaque soldat pour accéder à un poste d'équipage et en sortir sera enregistré pour ajouter un sense d'urgence.

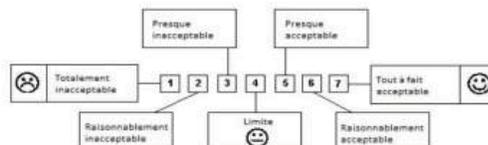
b. Questionnaire de compatibilité des véhicules :

Les soldats évaluateurs devront répondre à un questionnaire thématique sur la compatibilité et la facilité d'utilisation de chaque système soumissionné seulement après que les essais avec les deux véhicules (VBL et VULR) seront complétés.

COMPTABILITÉ DES VÉHICULES

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité de la S-ÉIS avec les exercices suivants pour la position d'équipe.

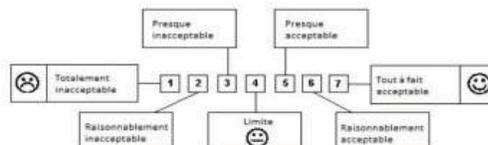


G Wagen	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
S'asseoir sur le siège du conducteur et en descendre	<input type="radio"/>						
Lecture de la route	<input type="radio"/>						
Identification de toutes les commandes du conducteur	<input type="radio"/>						
Évacuation d'urgence par la trappe d'évacuation	<input type="radio"/>						
Arcs de lecture/couverture	<input type="radio"/>						
Remplacement des magasins	<input type="radio"/>						
Dispense des premiers soins et d'aide personnelle	<input type="radio"/>						
Acceptabilité globale pour le G Wagen	<input type="radio"/>						

COMPTABILITÉ DES VÉHICULES

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité de la S-ÉIS avec les exercices suivants pour la position d'équipe.



VBL III – Guetteur aérien	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Arcs de lecture/couverture	<input type="radio"/>						
Côtés élevés de balayage	<input type="radio"/>						
Entrée/sortie normale – écrouille/rampe	<input type="radio"/>						
Accès/évacuation d'urgence	<input type="radio"/>						
Prise à partie de la cible latéralement	<input type="radio"/>						
Prise à partie de la cible par l'arrière	<input type="radio"/>						
Prise à partie de la cible par l'avant	<input type="radio"/>						
Ouverture et fermeture de la portière familiale du VBL III	<input type="radio"/>						
Remplacement des magasins	<input type="radio"/>						
Acceptabilité globale pour les tâches associées au guetteur aérien	<input type="radio"/>						
Acceptabilité globale pour la compatibilité des véhicules	<input type="radio"/>						

Banc d'essai n° 16 Configurabilité, Ajustement et Adaptabilité

Exécution

Chaque soldat évaluateur devra porter toutes les différentes configurations du SMTC listé ci-dessous. Les soldats évaluateurs échangeront leur SMTC avec leur compagnons de section pour compléter les bancs d'essai ci-dessous dans toutes les configurations.

Objectifs

L'objectif de ce banc d'essai est de :

- ⊕ Évaluer la configurabilité du système soumissionné sur le SMTC pour répondre aux exigences de transport de charge d'un commandant, d'un artilleur C9, d'un grenadier et d'un carabinier.
- ⊕ Évaluer l'ajustement et l'adaptabilité du système soumissionné embarquée sur le SMTC dans le but de répondre à un large éventail de tailles de soldats.
- ⊕ S'assurer que les soldats comprennent toute la gamme de FH qu'ils doivent prendre en compte dans l'évaluation définitive de la configurabilité/modularité, de l'ajustement et de l'adaptabilité, de l'accès à la charge de combat et aux exigences de capacité de la charge de combat relatives aux spécifications de performance pour l'acceptation par l'utilisateur.

Charge de combat

Les soldats évaluateurs exécuteront le banc d'essai de configurabilité, d'ajustement et d'adaptabilité en portant le SMTC et le système soumissionné par-dessus la veste pare-éclats Gen III avec les charges de combat pour le commandant, le carabinier, l'artilleur de mitrailleuse légère ou l'artilleur C9 et le grenadier.

Les plaques balistiques protectrices seront portées pendant ce banc d'essai. Le nombre exact de magasins, etc. à transporter sera confirmé avant le début de l'exercice

Configurabilité

Tous les soldats évaluateurs seront appelés à configurer leur SMTC selon leurs préférences personnelles, en utilisant leur attirail de combat approprié et les systèmes soumissionnés. Dans le cadre de chaque module de test, les soldats évaluateurs seront appelés à exécuter des tests de configurabilité au cours desquels ils devront reconfigurer leur SMTC en fonction des rôles d'artilleur C9 et de grenadier M203. Les soldats évaluateurs attribueront une cote de configurabilité quant à la capacité du système soumissionné d'être configuré pour d'autres rôles.

Ajustement et adaptabilité

Tous les soldats évaluateurs seront appelés à ajuster leur système soumissionné et leur SMTC en fonction d'un résultat optimal.

Mesures

Les mesures suivantes seront recueillies pendant l'exercice.

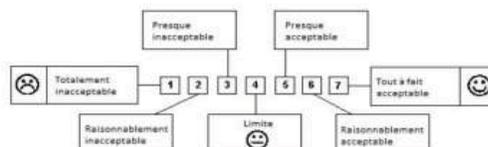
a. Questionnaire thématique :

Les soldats évaluateurs devront répondre au questionnaire thématique suivant l'exécution d'un ajustement et d'une adaptation appropriée avec le système soumissionné. Cet exercice prendra également en ligne de compte l'accessibilité à la charge de combat, la configurabilité et la capacité, ainsi que la configurabilité/modularité du système soumissionné en ce qui a trait à chacun des rôles suivants : commandant, carabinier, grenadier et artilleur C9.

MODULARITÉ ET AJUSTEMENT

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

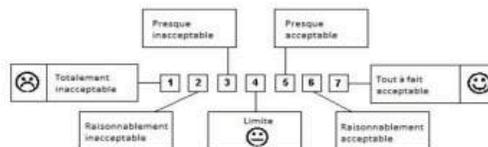
Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'ac pour la S-ÉIS à l'égard de la modularité, la configurabilité, l'adaptabilité.



Modularité et configurabilité de la S-ÉIS	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Par mission	<input type="radio"/>						
Par rôle (commandant)	<input type="radio"/>						
Par rôle (grenadier)	<input type="radio"/>						
Par rôle (artilleur C9)	<input type="radio"/>						
Par rôle (carabinier)	<input type="radio"/>						
Par charge	<input type="radio"/>						
Par préférence/latéralité manuelle	<input type="radio"/>						
Modularité et configurabilité globale de la charge de combat de la S-ÉIS	<input type="radio"/>						
Accessibilité de la charge de combat avec la S-ÉIS	<input type="radio"/>						
Debout (commandant)	<input type="radio"/>						
Debout (grenadier)	<input type="radio"/>						
Debout (artilleur C9)	<input type="radio"/>						
Debout (carabinier)	<input type="radio"/>						
Agenouillé (commandant)	<input type="radio"/>						
Agenouillé (grenadier)	<input type="radio"/>						
Agenouillé (artilleur C9)	<input type="radio"/>						
Agenouillé (carabinier)	<input type="radio"/>						
Couché (commandant)	<input type="radio"/>						
Couché (grenadier)	<input type="radio"/>						
Couché (artilleur C9)	<input type="radio"/>						
Couché (carabinier)	<input type="radio"/>						
Accessibilité globale de la charge de combat avec la S-ÉIS	<input type="radio"/>						
Capacité globale de la charge de combat avec le S-ÉIS	<input type="radio"/>						

MODULARITÉ ET AJUSTEMENT

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'ac pour la S-ÉIS à l'égard de la modularité, la configurabilité, l'adaptabilité.



Ajustement et adaptabilité de la S-ÉIS	Acceptabilité						
	1	2	3	4	5	6	7
Port du SMTC et uniforme de combat seulement	<input type="radio"/>						
Port du SMTC et veste pare-éclats de 3 ^e génération	<input type="radio"/>						
Compatibilité avec la longueur de torse de l'utilisateur	<input type="radio"/>						
Compatibilité avec la circonférence thoracique de l'utilisateur	<input type="radio"/>						
Fourchette de mise au point de la S-ÉIS	<input type="radio"/>						
Facilité de mise au point de la S-ÉIS	<input type="radio"/>						
Ajustement et adaptabilité global de la S-ÉIS	<input type="radio"/>						

Banc d'essai n° 17 Alarmes/Alertes

Exécution

Ce banc d'essai est constitué uniquement du questionnaire thématique. Chaque soldat évaluateur aura déjà opéré le système soumissionné ainsi qu'avoir reçu la formation du soumissionnaire sur l'opération eds alarmes et alertes. La seule interaction avec les OFH durant ce banc d'essai sera uniquement pour expliquer des clarifications requises résultant de terminologie possiblement non-familière des soldats évaluateurs.

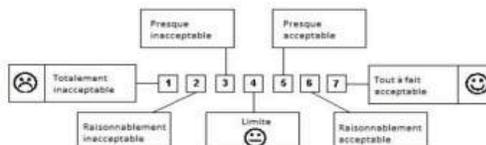
Reconnaissance et détection des Alertes/Alarmes

Les soldats évaluateurs rempliront le questionnaire thématique suivant sur les Alertes/Alarmes dans le but d'établir la facilité d'utilisation de la fonction de planification du système soumissionné.

ALERTES ET ALARMES

NOM	OBJET N°				N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)						
1	2	3	4	5	6	

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les alertes et alarmes.

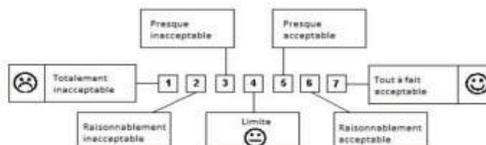


	Acceptabilité VISUEL				S.O.	Acceptabilité AUDIO				S.O.	
	1	2	3	4		5	6	7			
Facilité de détection	☹			☺		☹			☺		
Pile faible	<input type="radio"/>										
Perte de signal GPS	<input type="radio"/>										
Perte de connexion avec la S-ÉIS (interne)	<input type="radio"/>										
Récence des mises à jour du GPS pour d'autres membres du groupe d'assaut	<input type="radio"/>										
Alerte d'urgence reçu	<input type="radio"/>										
Message normal reçu	<input type="radio"/>										
Avertissement de proximité	<input type="radio"/>										
Facilité de reconnaissance	☹			☺		☹			☺		
Pile faible	<input type="radio"/>										
Perte de signal GPS	<input type="radio"/>										
Perte de connexion avec la S-ÉIS (interne)	<input type="radio"/>										
Récence des mises à jour du GPS pour d'autres membres du groupe d'assaut	<input type="radio"/>										
Alerte d'urgence reçu	<input type="radio"/>										
Message normal reçu	<input type="radio"/>										
Avertissement de proximité	<input type="radio"/>										

ALERTES ET ALARMES

NOM				OBJET N°			N° DE SÉRIE		
SOUMISSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)									
1	2	3	4	5	6				

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité des caractéristiques suivantes concernant les alertes et alarmes.



Caractéristiques d'alerte/alarme	☹️							S.O.	😊							S.O.	
	1	2	3	4	5	6	7		1	2	3	4	5	6	7		
Facilité de contrôle du relief	<input type="radio"/>																
Capacité de maintien de la furtivité	<input type="radio"/>																
Capacité de passer au visuel ou à l'audio	<input type="radio"/>																
Capacité de prioriser les alarmes	<input type="radio"/>																
Capacité d'accuser réception	<input type="radio"/>																
Capacité d'activer ou de désactiver dans les paramètres	<input type="radio"/>																
Efficacité en usage de nuit	<input type="radio"/>																
Acceptabilité globale	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>														

NEW CONTENT!!

PIÈCE JOINTE 4 DE L'ATTACHEMENT 2 DE L'APPENDICE 2 DE L'ANNEXE CB DU VOLUME 1

ÉTAPE 4 DE L'ÉPAU – BANC D'ESSAI DYNAMIQUE

Introduction

Durant l'ÉPAU, Canada exercera les systèmes soumissionnés lors d'un banc d'essai dynamique (BED) impliquant une section de carabinier dans un contexte de peloton de carabinier. Cet exercice comprendra à la fois des opérations offensives et défensives dans un scénario unité-contre-unité pour une période de 24 heures.

Les soldats seront déployés pour la durée de l'étape 4 sans aucun soutien de la part des soumissionnaires (incluant logistique, mentorat et formation). Les sections de soldats évaluateurs seront autonomes et devront se dépanner et s'adapter aux problèmes auxquels ils devront faire face avec les systèmes soumissionnés.

Objectif

Le but de cet exercice est de permettre aux soldats évaluateurs d'opérer l'ÉIS soumissionné lors d'un scénario opérationnel intégrant des normes d'aptitude au combat durant une période de 24 heures dans le but d'aider le soldat à faire une évaluation sur le niveau d'acceptabilité de la S-ÉIS pour son utilisation éventuelle en opérations.

Étendue

Au cours de l'ÉPAU de 5 jours, les trois premiers jours consisteront de la formation donnée par les soumissionnaires dans un format statique dans une salle de classe ainsi que des bancs d'essai spécifiques. Durant la 3^{ième} journée, le chef de la section recevra des ordres d'avertissement dans le but de se préparer à la fois à des tâches offensive et défensive devant être exécutées durant une période de 24 heures (4^{ième} journée). La 5^{ième} journée de l'ÉPAU sera concentrée sur la revue vidéo de leur performance lors du BED du point de vue de l'ennemi. Les activités qui devraient être couvertes durant le BED avec la S-ÉIS comprennent :

a. Les compétences offensives et défensives suivantes pourront être exercées et l'utilisation du système soumissionné n'est pas limitée à cette liste. Chaque soldat de la Section d'évaluation sera assigné des rôles différents à l'intérieur de la section de sorte qu'il pourra ne pas avoir à utiliser chacune des compétences énumérées ci-dessous lors de la mission:

NEW CONTENT!!

NEW CONTENT!!

- i. exécution de mission offensive/défensive à pied durant 24 heures;
- ii. configuration de l'équipement ÉIS et SMTP pour une mission de 24 heures considérant confort et facilité d'utilisation;
- iii. configuration de l'équipement ÉIS et SMTP pour une mission de 24 heures considérant la compatibilité des armes (C7A2, C9, C7A2 et M203);
- iv. planifier et exécuter exercice de navigation à pieds (jour et nuit);
- v. envoyer des messages vocaux (jour et nuit);
- vi. recevoir des messages vocaux (jour et nuit);
- vii. envoyer des messages texte (jour et nuit);
- viii. recevoir des messages texte (jour et nuit);
- ix. développer des cartes superposées (jour et nuit);
- x. sauver des cartes superposées (jour et nuit); et
- xi. dessiner et esquisser (jour et nuit).

Exécution

Une fois les étapes 2 et 3 terminées, les soumissionnaires auront la possibilité d'effectuer un entretien et chargement de batterie finale sur leurs systèmes soumissionnés. Les soumissionnaires devront ensuite fournir au quartier maître pour l'ÉPAU les batteries et pièces de rechanges nécessaires comme s'ils faisaient parti de la chaîne d'approvisionnement normal (1^{ère} ligne) pour la durée du BED. Les soldats devront opérer de façon autonome pour une période minimale de 24 heures, incluant nourriture et eau buvable, ils doivent être capables de transporter toutes les batteries requises pour la durée de la mission. Les soumissionnaires n'auront pas accès à leurs systèmes ou aux soldats avant la fin du BED.

Une fois le BED terminé, les soldats retourneront leurs systèmes dans le cadre d'un exercice après-essai et les soumissionnaires pourront alors compléter leur vérification d'entretien. Suivant une période de repos obligatoire, les soldats réviseront leurs actions durant l'exercice (du point de vue de l'ennemi) par l'entremise de vidéo et compléteront le questionnaire de notation finale. Les soldats évaluateurs auront la possibilité de participer à un groupe de discussion sous la direction des observateurs en facteurs humains (OFH) avant de finaliser leur évaluation sur le questionnaire de notation finale.

NEW CONTENT!!

RFP - N° de la DP
W8476-112965/B

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1 Annex CB Appendix 2 Att 2 Pj 4

NEW CONTENT!!

Conclusion

Cet exercice de haute fidélité donnera une occasion aux soldats d'évaluer la S-ÉIS soumissionnée dans un environnement opérationnel réaliste, leur permettant de prendre une décision informée sur la facilité d'utilisation du système dans des conditions opérationnelles.

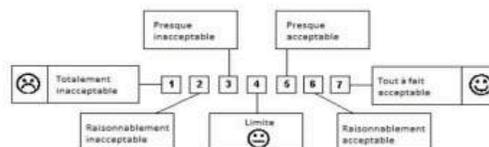
Questionnaire de notation finale

NEW CONTENT!!

QUESTIONNAIRE DE NOTATION FINALE

NOM	OBJET N°			N° DE SÉRIE	
SOUSSIONNAIRE (encercler UNE SEULE option)					
1	2	3	4	5	6

Au moyen de l'échelle fournie, veuillez indiquer le degré d'acceptabilité pour l'ensemble du système S-ÉIS.



Exigences FH		Acceptabilité							s.o.
		1	2	3	4	5	6	7	
Assemblage du système	Assemblage du système	<input type="radio"/>							
Facilité d'utilisation du périphérique d'entrée	Capacité de saisie de texte	<input type="radio"/>							
	Contrôles de pointage / sélection	<input type="radio"/>							
	Contrôles dispositifs	<input type="radio"/>							
Écrans	Écran de jour	<input type="radio"/>							
	Écran de nuit	<input type="radio"/>							
Restitution audio	Conception physique de la restitution audio	<input type="radio"/>							
	Communications vocales	<input type="radio"/>							
	Rétablissement de l'audition naturelle	<input type="radio"/>							
	Ajustement des bouchons d'oreille pour la restitution audio/la sécurité/la stabilité	<input type="radio"/>							
Convenance pour les utilisateurs droitiers et gauchers	Facilité d'utilisation pour les droitiers	<input type="radio"/>							
	Facilité d'utilisation pour les gauchers	<input type="radio"/>							
Interface utilisateur graphique	Interface utilisateur graphique niveau système	<input type="radio"/>							
	Temps de réponse de l'interface utilisateur	<input type="radio"/>							

NEW CONTENT!!

NEW CONTENT!!

Exigences FH		Acceptabilité							S.O.
		☹ 1	2	3	☺ 4	5	6	☺ 7	
	Navigation SGC	<input type="radio"/>							
	Planification SGC	<input type="radio"/>							
	SGC CP/CS	<input type="radio"/>							
	Envoi de messages texte	<input type="radio"/>							
	Facilité d'utilisation de la désignation de cible	<input type="radio"/>							
	Facilité d'utilisation du transfert de cible	<input type="radio"/>							
Mobilité	Mobilité	<input type="radio"/>							
Compatibilité	Compatibilité des armes personnelles	<input type="radio"/>							
	Compatibilité des armes du peloton	<input type="radio"/>							
	Compatibilité de l'ÉPP	<input type="radio"/>							
	Compatibilité des autres équipements	<input type="radio"/>							
	Compatibilité des véhicules	<input type="radio"/>							
	Compatibilité CBRN	<input type="radio"/>							
Compatibilité des couvre-mains	Compatibilité des couvre-mains en général	<input type="radio"/>							
	Couvre-mains – bouton d'émission câblé de restitution audio	<input type="radio"/>							
	Couvre-mains – bouton d'émission sans fil de restitution audio	<input type="radio"/>							
Confort	Confort physique	<input type="radio"/>							
	Confort physique de la tête /des oreilles	<input type="radio"/>							
	Confort thermique	<input type="radio"/>							
Ajustement et adaptabilité	Ajustement et adaptabilité	<input type="radio"/>							
Compatibilité de la charge de combat	Accessibilité de la charge de combat	<input type="radio"/>							
	Configurabilité/ modularité de la charge de combat	<input type="radio"/>							
	Capacité de charge de combat	<input type="radio"/>							

NEW CONTENT!!

RFP - N° de la DP
W8476-112965/B

Amendement No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
004RA

NEW CONTENT!!

Client Reference No. - N° de réf. du client
W8476-112965

File No. - N° du dossier
004RA W8476-112965

Volume 1 Annex CB Appendix 2 Att 2 Pj 4

Exigences FH		Acceptabilité							S.O.
		☹ 1	2	3	☺ 4	5	6	☺ 7	
	Configurabilité/ modularité du composant S-ÉIS	<input type="radio"/>							
DéTECTABILITÉ	DéTECTABILITÉ	<input type="radio"/>							

APPENDICE 4 À L'ANNEXE CC DU VOLUME 1

ÉIS - A MATRICE DE CONFORMITÉ POUR L'ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE AVEC ACCEPTATION PAR L'UTILISATEUR (ÉPAU)

Cet appendice présente en détail la façon dont l'Évaluation de la performance avec acceptation par l'utilisateur (ÉPAU) sera menée et notée.

TABLE DES MATIÈRES

1. ÉPAU dans la base de sélection	2
2. Exécution de l'ÉPAU	2
3. Méthodologie de la notation	2
4. Matrices de conformité de l'ÉPAU.	5

1. ÉPAU dans la base de sélection

1.1 Tel qu'il est stipulé dans la section 4 du volume 1, l'ÉPAU sera utilisée en tant que l'une des composantes pour la base de sélection.

2. Exécution de l'ÉPAU

2.1 L'ÉPAU a été conçue pour évaluer les exigences relatives aux Spécification de performance pour l'acceptation par l'utilisateur (SPAU). L'intuitivité des systèmes de P(soumission), l'entraînement et les bancs d'essais assistés du soumissionnaire et les simulations hautement représentatives des missions de combat ont été sélectionnées, placées en ordre séquentiel et priorisées de manière à établir une méthodologie d'évaluation des exigences des SPAU.

2.2 Étapes. Tel qu'il est décrit dans l'annexe CB pièce jointe 2 à l'appendice 2, l'ÉPAU est exécuté en quatre (4) étapes (banc d'essai d'intuitivité, séance d'entraînement mené par le soumissionnaire, banc d'essai assisté du soumissionnaire et le banc d'essai dynamique). Les étapes ont été confectionnées selon un protocole de test de manière à ce que les évaluateurs progressent; familiarisation, tâches individuelles, tâches complexes, vers des missions représentatives complètes, en appliquant la philosophie « marcher avant de courir » sur laquelle l'évaluation est fondée. Les tests progressifs préparent les soldats à compléter le questionnaire de notation final.

2.3 Bancs d'essai. Au terme de chaque banc d'essai, les soldats seront appelés à répondre à un questionnaire thématique assistés des observateurs FH de l'ÉPAU, conçu pour s'assurer qu'ils ont tenu compte de toute la gamme de conditions et de facteurs FH dans la mesure où ils ont rapport aux exigences SPAU.

2.4 Questionnaire de notation. Une fois que chaque système soumissionné candidat a passé tous les bancs d'essai au dernier jour d'un bloc de l'ÉPAU, les soldats seront appelés à répondre au Questionnaire de notation finale de l'annexe CB appendice 2 attachement 2 Pièce jointe 1.

3. Méthodologie de la notation

3.1 La notation se fait en deux phases.

3.2 **Phase 1.** L'étape 1 déterminera si les soumissionnaires répondent à toutes les exigences obligatoires.

3.3 L'évaluation sera fondée sur le Niveau d'acceptation obligatoire minimal à la colonne 7 du Tableau 3 – Tableau de conformité des critères d'évaluation obligatoires ÉPAU. Les soumissionnaires doivent tenir compte du fait que si le Niveau d'acceptation obligatoire minimal n'est pas atteint pour chaque exigence, la soumission ne sera pas retenue.

3.4 Niveau d'acceptation obligatoire minimal. Où l'énoncé des exigences à la colonne 3 du Tableau 3 comprend la phrase suivante : « doit être accepté par les soldats pour une utilisation dans des conditions opérationnelles », le Niveau d'acceptation obligatoire minimal a été établi à un point où 75 % des soldats évaluant le système doivent lui accorder au moins quatre (4) ou plus sur une échelle de Likert de sept (7) tel que détaillé dans le Questionnaire de notation finale. L'incapacité d'atteindre le niveau d'acceptation obligatoire minimal rendra la soumission non conforme.

3.5 Détermination du Niveau d'acceptation obligatoire minimal. Pour chaque exigence du SPAU, la conformité au niveau d'acceptation obligatoire minimal sera déterminée de la façon suivante :

- sur le Questionnaire de notation finale, chaque soldat évaluateur accordera à chaque exigence du SPAU une cote de 1 à 7;
- les cotes de tous les soldats évaluateurs seront recueillies et associées à chaque exigence du SPAU;
- le nombre de cotes identiques de 1 à 7 (c.-à-d., nombre de cotes 4, nombre de cotes 5, etc.) sera totalisé;
- le total de chaque cote servira à déterminer la conformité par rapport aux critères du niveau d'acceptation obligatoire minimal soit « l'acceptation par les soldats en vue d'une utilisation », tel qu'illustré dans la Section 3.6 ci-dessous.

3.6 Exemple de calcul du Niveau d'acceptation obligatoire minimal est fourni au paragraphe 3.6.1 et 3.6.2 ci-bas..

3.6.1 Tableau d'exemple pour l'exigence : Saisie de texte (SPAU 62)

Évaluateur	Échelle de notation du Questionnaire de notation finale							Total
	1	2	3	4	5	6	7	
Soldat 1			x					
Soldat 2				x				
Soldat 3					x			
Soldat 4				x				
À....								
Soldat 40					x			
Nbre total de cotes identiques			6	14	20			40

Tableau 1 – Exemple de calcul du Niveau d'acceptation obligatoire minimal

3.6.2 Calcul. Aux fins de cet exemple, le nombre total d'évaluateurs a été établi à 40. Selon le total apparaissant sur la rangée « Nbre total de cotes identiques », 34 évaluateurs sur 40 ont accordé à

l'exigence Saisie de texte (SPAU 62) la cote 4 ou plus. Le niveau d'acceptation est par conséquent 34/40 ou 85 %, et considéré comme atteint.

3.6.3 Règles d'arrondissement prévues pour le Niveau d'acceptation obligatoire minimal. Si le pointage obtenu se situe entre 74 % et 75 %, les deux règles suivantes seront appliquées le cas échéant : si la première décimale est 4, 3, 2 ou 1, simplement laisser tomber tous les autres chiffres à la droite du nombre entier. Si la première décimale est 5, 6, 7 ou 8, ajouter un (1) au nombre entier et laisser tomber tous les autres chiffres à sa droite.

3.6.4 Les soumissions jugées conformes à toutes les exigences obligatoires passeront à la phase 2.

3.7 Phase 2. Les soumissions jugées conformes parce qu'elles répondent à toutes les exigences obligatoires selon le Tableau 3 - Matrice de conformité des critères d'évaluation obligatoires ÉPAU, recevront une cote à la phase 2 selon le Tableau 4 – Matrice de conformité des critères d'évaluation cotés de l'ÉPAU. Le pointage obtenu sera déterminé de la façon suivante :

- a) **Étape 1.** Pour chaque exigence, le pointage moyen sera calculé en déterminant le Pointage obtenu pour chaque cote, et en additionnant les résultats. On obtient le pointage moyen en divisant le pointage total par le nombre d'évaluateurs. Ce calcul est illustré à la section 3.7.1 (Tableau 2). Le pointage moyen est entré dans la colonne 7 de la matrice de conformité du Tableau 4 appelé « Note moyenne »;
- b) **Étape 2.** Afin de refléter le mérite relatif de chaque exigence SPAU, la note moyenne sera alors multiplié par la pondération de l'exigence qui se trouve à la colonne 8 de la matrice de conformité pour obtenir le pointage final pour chaque exigence qui sera inséré à la colonne 9 appelé « Pointage final »;
- c) **Étape 3.** Le total des pointages définitifs de toutes les exigences sera utilisé dans la base de sélection. Ce pointage sera inscrit à la dernière rengée de la matrice de conformité de l'ÉPAU. Ce pointage sera entré dans la DDP au volume 1 annexe CJ tableau « Base de sélection ».

3.7.1 Exigence du SPAU : Saisie de texte – exemple de calcul présenté au Tableau 2 :

Évaluateur	Évaluation découlant du Questionnaire de notation finale							Total	Étape
	1	2	3	4	5	6	7		
Soldat 1			x						
Soldat 2				x					
Soldat 3					x				
Soldat 4				x					
À....									
Soldat 30					x				

RFP - N° de la DP W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	NOUVEAU CONTENU!! File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CC Appendice 4

Évaluateur	Évaluation découlant du Questionnaire de notation finale						Total	Étape
Nbre total de cotes identiques			6	14	20		40	
Pointage résultant			18	56	100		174	1
Note moyenne	On obtient le pointage moyen en divisant le pointage résultant total par le nombre total d'évaluateurs.						174/40 = 4.35	
Pointage final de l'exigence	On obtient le pointage final en multipliant le pointage moyen proportionné par le coefficient de pondération de la colonne 8 de la matrice de conformité. Dans le cas présent, 4,35 (Note moyenne) x 6 (facteur de pondération pour la SPAU Saisie de texte) = 26.1						26.1	2
POINTAGE FINAL TOTAL	Il s'agit du total de tous les pointages finaux des exigences Score Maximum 700						Non indiqué	3

Tableau 2 – Exemple de calcul du pointage final

4. Matrices de conformité de l'ÉPAU

4.1 Les matrices de conformité de l'ÉPAU se trouvent aux Tableaux 3 et 4. Les matrices de conformité seront remplies par la Couronne au terme de l'ÉPAU.

1	2	3	4	5				6	7	8	
				Étapes de l'ÉPAU		Étape 4	Niv. acceptation obligatoire minimal				Niveau du Questionnaire de notation finale
				Étape 1	Étape 2						
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Intuitivité	Entraînement mené par le soumissionnaire	Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Banc d'essai dynamique	Catégorie d'exigence	Niv. acceptation obligatoire minimal	Niveau du Questionnaire de notation finale	
5	1.3.4.0-1	La fonction de communication vocale de l'ÉIS-S doit être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-78		Éducation	BE 14	X	M	75%		
	2	Logiciel	SPAU-143								
	2.1	Interface utilisateur graphique	SPAU-83								
	2.1.3	Navigation SGC	SPAU-87								
6	2.1.3.0-1	La fonction de navigation SGC de l'ÉIS-S doit être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-88		Éducation	BE 12	X	M	75%		
	2.1.4	Planification SGC	SPAU-89								
7	2.1.4.0-1	La fonction de planification SGC de l'ÉIS-S doit être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-90		Éducation	BE 4	X	M	75%		
	2.1.5	SGC CP/CS	SPAU-91								
8	2.1.5.0-1	La fonction de connaissance de la position et de la situation de l'ÉIS-S doit être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-92		Éducation	BE 11	X	M	75%		
	3	Fonctionnalité du système	SPAU-144								
	3.6.2	Configurabilité/modularité de la charge de combat	SPAU-101								
9	3.6.2.0-1	Le niveau de la Configurabilité/modularité de l'ÉIS-S lorsque chargée doit être acceptable par les soldats pour une utilisation en milieu opérationnel.	SPAU-102		Éducation	BE 16	X	M	75%		
Tableau 3 – Total des pointages											

RFP - N° de la DP 004RA W8476-112965/B	Amendement No. - N° de la modif. 004RA	Buyer ID - Id de l'acheteur 004RA
Client Reference No. - N° de réf. du client W8476-112965	File No. - N° du dossier 004RA W8476-112965	Volume 1 Annexe CC Appendice 4

TABLERAU 4 – Matrice de conformité des critères d'évaluation d'ÉPAU coté

1	2	3	4	5			6	7	8	9
				Étapes de l'ÉPAU						
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étape 1 Intuitivité	Étape 2 Entraînement mené par le soumissionnaire	Étape 3 Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Étape 4 Banc d'essai dynamique			
	1	Matériel	SPAU-142							
	1.1	Assemblage du système	SPAU-54							
	1.1.1	Assemblage du système	SPAU-145							
1	1.1.1.0-2	L'assemblage de l'EIS-S devrait être accepté par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-153		Éducation	BE 1				1
	1.2	Facilité d'utilisation du périphérique d'entrée	SPAU-60							
	1.2.1	Capacité d'entrée de texte	SPAU-61							
2	1.2.1.0-2	La capacité d'entrée de texte de l'EIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-154		Éducation	BE 2				6
	1.2.2	Envoi de messages textes	SPAU-63							
3	1.2.2.0-1	La fonction de communication d'envoi de message textes de l'EIS-S – devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-17		Éducation	BE 2				6
	1.2.3	Contrôles de pointage/sélection	SPAU-64							
4	1.2.3.0-2	Les contrôles de pointage/sélection (comprend la tabulation, le dessin et le choix des menus) de l'EIS-S devrait être acceptés par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-155	X	Éducation	BE 3				6

1	2	3	4	5				6	7	8	9
				Étape 1	Étape 2	Étape 3	Étape 4				
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Intuitivité	Entr-ânement mené par le soumissionnaire	Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Banc d'essai dynamique	Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
5	1.2.4 1.2.4.0-2	Contrôles de dispositifs Les contrôles de dispositifs (comprend les commandes PTT et autres contrôles matériels) de l'EIS-S devrait être acceptés par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-66 SPAU-156		Éducation	BE 3	X	R		6	
	1.3	Écrans	SPAU-69								
	1.3.1	Écran de jour	SPAU-70								
6	1.3.1.0-2	Le mode d'utilisation de jour de l'EIS-S devrait être accepté par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-157		Éducation	BE 5	X	R		4.8	
	1.3.2	Mode d'utilisation de l'écran de nuit	SPAU-72								
7	1.3.2.0-2	Le mode d'utilisation de nuit de l'EIS-S devrait être accepté par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-158		Éducation	BE 13	X	R		4.8	
	1.3.3	Conception physique d'affichage audio	SPAU-74								
8	1.3.3.0-1	La conception physique d'affichage audio de l'EIS-S devrait atteindre un niveau élevé d'acceptation par les utilisateurs.	SPAU-9			BE 14	X	R		6	
	1.3.4	Communications vocales	SPAU-75								
9	1.3.4.0-2	La fonction de communication vocale de l'EIS-S devrait être acceptée par les soldats en	SPAU-159		Éducation	BE 14	X	R		3.6	

1	2	3	4	5				6	7	8	9
				Étapes de l'ÉPAU							
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étape 1 Intuitivité	Étape 2 Entraînement mené par le soumissionnaire	Étape 3 Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Étape 4 Banc d'essai dynamique				
	1.3.5	Rétablissement de l'audition naturelle	SPAU-76								
10	1.3.5.0-2	La capacité de l'ÉIS-S d'afficher l'audio dans le but de rétablir l'audition naturelle (localisation du son et discrimination auditive) devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles.	SPAU-160		Éducation	BE 14	X	R		2.4	
	1.3.7	Sécurité/stabilité	SPAU-146								
11	1.3.7.0-2	La sécurité/stabilité des écouteurs intra-auriculaires de restitution audio de l'ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-161		Éducation	BE 14	X	R		1.5	
	2	Logiciel	SPAU-143								
	2.1	Interface utilisateur graphique	SPAU-83								
	2.1.1	Interface utilisateur graphique niveau système	SPAU-84								
12	2.1.1.0-2	L'interface utilisateur graphique niveau système de l'ÉIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-162	X	Éducation	BE 2, 3, 4, 5, 14, 17, 10	X	R		2.4	
	2.1.2	Temps de réponse de l'interface utilisateur	SPAU-86								

1	2	3	4	5				6	7	8	9
				Étape 1	Étape 2	Étape 3	Étape 4				
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Intuitivité	Entr-ainement mené par le soumissionnaire	Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Banc d'essai dynamique	Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
13	2.1.2.0-1	La temps de réponse de l'interface utilisateur de l'EIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-46	X		BE 2, 3, 4, 5, 14, 17, 10	X	R		1	
14	2.1.3 2.1.3.0-2	Navigation SGC La fonction de navigation SGC de l'EIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-87 SPAU-163		Éducation	BE 12	X	R		6	
15	2.1.4 2.1.4.0-2	Planification SGC La fonction de planification SGC de l'EIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-89 SPAU-164		Éducation	BE 4	X	R		5.25	
16	2.1.5 2.1.5.0-2	SGC CP/CS La fonction de connaissance de la position et de la situation de l'EIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-91 SPAU-165		Éducation	BE 11	X	R		3	
17	2.1.6 2.1.6.0-2	Facilité d'utilisation de la désignation de cible La capacité de désignation de cible de l'EIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-94 SPAU-166		Éducation	BE 10	X	R		2	

1	2	3	4	5				6	7	8	9	
				Étape 1 Intuitivité	Étape 2 Entr-ânement mené par le soumissionnaire	Étape 3 Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Étape 4 Banc d'essai dynamique					Catégorie d'exigence
	2.1.7	Facilité d'utilisation du transfert de cible	SPAU-96									
18	2.1.7.0-2	La capacité de transfert de cible de l'EIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-167	Éducation	BE 10	X	R			2		
	3	Fonctionnalité du système	SPAU-144									
	3.1	Mobilité	SPAU-103									
	3.1.1	Mobilité	SPAU-149									
19	3.1.1.0-2	La mobilité des soldats à pied devrait être acceptée par les soldats en milieu opérationnel lorsqu'ils portent l'EIS-S	SPAU-168			X	R			2		
	3.2	Compatibilité	SPAU-112									
	3.2.1	Compatibilité des armes personnelles	SPAU-113									
20	3.2.1.0-2	L'EIS-S devrait être acceptée par les soldats portant le fusil d'assaut C7A2 et un pistolet 9 mm en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-169		BE 6	X	R			2		
	3.2.2	Compatibilité des armes du peloton	SPAU-115									
21	3.2.2.0-2	L'EIS-S devrait être acceptée par les soldats lorsqu'ils manipulent les C9A2, C7A2 M203, M72 AABCP (L), grenades - fragmentation et fumée, CARL GUSTAV AABCP (M) en milieu	SPAU-170		BE 6	X	R			1.5		

1	2	3	4	5				6	7	8	9
				Étape 1 Intuitivité	Étape 2 Entraînement mené par le soumissionnaire	Étape 3 Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Étape 4 Banc d'essai dynamique				
	3.2.3	Compatibilité de l'EPP opérationnel.	SPAU-117								
22	3.2.3.0-2	L'EIS-S devrait être acceptée par les soldats lorsqu'ils portent les pièces suivantes de leur équipement de protection personnelle : veste pare-éclats avec le casqueCG634 et lunettes de protection balistique	SPAU-171		BE 7		X	R		I	
	3.2.4	Compatibilité des autres équipements	SPAU-124								
23	3.2.4.0-2	L'EIS-S devrait être acceptée par les soldats lorsqu'ils portent les pièces suivantes en milieu opérationnel : radio PRC-152/148 Fausse, AN/PVS-14 (MNVG), étui hydratation utilitaire avec vessieule d'eau, musette HLS et sac à dos HLS	SPAU-172		BE 9		X	R		I	
	3.2.5	Compatibilité des véhicules	SPAU-126								
24	3.2.5.0-2	L'EIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation des véhicules suivants dans des conditions opérationnelles : VULR et VBL III.	SPAU-173		BE 15			R		I	
	3.2.6	Compatibilité CBRN	SPAU-119								
	3.2.6.0-1	L'EIS-S devrait être entièrement acceptable pour les soldats en vue d'une utilisation dans des conditions opérationnelles avec le masque à gaz C4, le support									

1	2	3	4	5				6	7	8	9
				Étape 1	Étape 2	Étape 3	Étape 4				
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Intuitivité	Entraînement mené par le soumissionnaire	Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Banc d'essai dynamique	Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
	3.3	de masque à gaz et les exercices CBRN des FC.	SPAU-150								
	3.3.1	Compatibilité des couvre-mains	SPAU-120								
26	3.3.1.0-2	L'EIS-S devrait être acceptée par les soldats portant les gants de service en milieu opérationnel	SPAU-174		BE 8		X	R		1.5	
	3.3.2	Gants – PTT câblé de la reproduction audio	SPAU-140								
27	3.3.2.0-1	Le commutateur du PTT câblé de la reproduction audio de l'EIS-S (défini dans la TPS-4400) devrait être entièrement acceptable pour les soldats en vue d'une utilisation dans des conditions opérationnelles avec les gants de combat pour climat tempéré, les gants pour mortier et les gants CBRN.	SPAU-50		Éducation	BE 8	X	R		1.0	
	3.3.3	Couvre-mains - Bouton d'émission câblé de restitution audio	SPAU-141								
28	3.3.3.0-1	Le commutateur bouton d'émission câblé de restitution audio de l'EIS-S (tel que défini sous SPT-4400) devrait être accepté par les soldats pour une utilisation dans des conditions opérationnelles en portant les gants pour climat tempéré, les	SPAU-123			BE 8	X	R		2	

1	2	3	4	5				6	7	8	9
				Étape 1 Intuitivité	Étape 2 Entr-ajustement mené par le soumissionnaire	Étape 3 Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Étape 4 Banc d'essai dynamique				
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Étape 1	Étape 2	Étape 3	Étape 4	Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
		gants pour mortier et les gants CBRN									
3.4		Ajustement et adaptabilité	SPAU-105								
3.4.1		Ajustement et adaptabilité	SPAU-151								
29	3.4.1.0-2	La capacité d'ajustement et d'adaptabilité globale de l'EIS-S devrait être acceptée par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-175		Éducation	BE 16	X	R		3	
3.5		Confort	SPAU-107								
3.5.1		Confort physique	SPAU-108								
30	3.5.1.0-2	L'impact global de l'EIS-S relativement au confort physique (en bas du cou) devrait être accepté par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-176			BE 16	X	R		1.5	
3.5.2		Confort physique de tête/oreilles	SPAU-137								
31	3.5.2.0-1	Les effets globaux de l'EIS-S sur le confort de tête (inclure les oreilles) et cou devraient être acceptables par les soldats pour une utilisation en milieu opérationnel	SPAU-138		Éducation	BE 14	X	R		2.25	
3.5.3		Confort thermique	SPAU-110								
32	3.5.3.0-1	Les effets globaux de l'EIS-S sur le confort thermique être acceptables par les soldats pour une utilisation en milieu opérationnel	SPAU-111				X	R		0.5	

1	2	3	4	5				6	7	8	9
				Étape 1	Étape 2	Étape 3	Étape 4				
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Intuitivité	Entraînement mené par le soumissionnaire	Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Banc d'essai dynamique	Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
33	3.6 3.6.1 3.6.1.0-2	Compatibilité de la charge de combat Accessibilité de la charge de combat L'accessibilité globale de la charge de combat devrait être acceptée par les soldats portant l'EIS-S en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-98 SPAU-99 SPAU-177			BE 16	X	R		1.5	
34	3.6.2 3.6.2.0-2	Configurabilité/modularité de la charge de combat Le niveau de la configurabilité/modularité de l'EIS-S lorsque chargée devrait être acceptable par les soldats pour une utilisation en milieu opérationnel	SPAU-101 SPAU-178		Éducation	BE 16	X	R		1.25	
35	3.6.3 3.6.3.0-2	Capacité de charge de combat La capacité de charge de combat globale devrait être acceptée par les soldats portant l'EIS-S en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-131 SPAU-179			BE 16	X	R		1.25	
36	3.6.4 3.6.4.0-1	Configurabilité/modularité de les composants de l'EIS-S Le niveau de la configurabilité/modularité de les composants de l'EIS-S devrait être acceptable par les soldats pour une utilisation en milieu opérationnel	SPAU-134 SPAU-135		Éducation	BE 16	X	R		1	

1	2	3	4	5				6	7	8	9
				Étape 1	Étape 2	Étape 3	Étape 4				
Série	Paragraphe	Énoncé des besoins	SPAU N°	Intuitivité	Entraînement mené par le soumissionnaire	Banc d'essai assisté du soumissionnaire	Banc d'essai dynamique	Catégorie d'exigence	Note moyenne	Facteur pondéré	score maximum
	3.7	Délectabilité	SPAU-128								
	3.7.1	Délectabilité	SPAU-152								
37	3.7.1.0-2	L'impact global de l'ÉIS-S relativement à la détectabilité devrait être accepté par les soldats en prévision d'une utilisation dans des conditions opérationnelles	SPAU-180		Éducation	BE 13	X	R		4	

Tableau 4 Total des pointages